

SMITH

123 NE 3rd Avenue, Suite 300
PORTLAND, OR 97232
PH: (888) 206-2995
WWW.SMITHOPTICS.COM

EUROPEAN HEADQUARTERS
SAFILO SPA, VII STRADA 15
35129, PADOVA (PD) ITALY
PH: +39 049 698 5111
info@safilo.com

©2025 Smith Sport Optics, Inc.

SMITH

SNOW HELMETS

OWNER'S MANUAL

GLOBAL

INFORMATION

SNOW HELMETS

Tested by:

Testado da:

Geprüft durch:

Testé par:

Probado por:

Testad av:

Testet af:

Δοκιμάστηκε από:

Testattu:

Testované:

試験実行機関:

经...测试:

Протестовано:

Testoval:

Tesztelt:

다음에 의해 검사를 받음:

Getest door:

Testet av:

Testowane przez :

Testado por:

Testat de:

Customer Service Contact:
support.smithoptics.com

EU:
Safilo SpA
Settima Strada, 15
35129 Padova
Italy

Australia:
Smith Optics Australia
Unit 4/3Box Rd.
Caringbah
NSW 2229
PH: (02) 95400500

REFERENCES

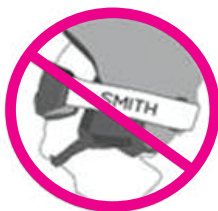
Declaration of Conformity available at: www.smithoptics.com/support.html, LEGAL, Conformity Certificates

EU Authorized Representative: SAFILO SPA, VII Strada 15, 35129, Padova Italy. UK Authorized Representative: SAFILO U.K. Ltd. Kings House, 174 Hammersmith Road, London, W6 7JP UK





Correct Helmet Placement



Incorrect Helmet Placement



Strap Adjustment



Removable Earpads on
Select Models

This helmet is specifically designed to reduce the risk of injury to the skull and part of the head surrounded by the helmet due to impacts during downhill skiing and snowboarding.

COMPLIANCE INFORMATION

This helmet complies with the essential health and safety requirements of Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425. Additionally, the helmet meets requirements of the standard(s) that are noted on the internal labels of the helmet.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492
- A Declaration of Conformity is available at: www.smithoptics.com/support.html, LEGAL, Conformity Certificates

Each helmet is provided with one or more approval labels which must not be removed. No helmet can always protect the head against injuries caused by blows or impacts. Even while wearing this helmet serious or even fatal accidents are still a risk. This helmet does not protect you from potential injuries to the neck, face, spinal cord or parts of the body other than the head.

WARNING

Failure to abide by these instructions could reduce the protection given by your helmet. To ensure maximum protection, do not modify your helmet.

DESIGNATION AND PERFORMANCE

This product was tested and only deemed suitable for downhill skiing and snowboarding. Other uses are allowed ONLY if specific certification labels or instructions allowing them are provided. By way of information, the key minimum requirements under the EN 1077 standard that helmets must meet:

- Shock absorption capability:
Peak acceleration < 250 g
- Retention system performance:
Dynamic extension: < 35 mm
Residual extension: < 25 mm

REPLACEMENT AND LIFESPAN

The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged. A single blow or impact can damage the helmet, even if no signs of damage can be seen. A damaged helmet has a reduced capacity to protect against further blows. For this reason, any helmet you suspect may have been damaged must be replaced. Even a well-cared for helmet deteriorates with time and may no longer guarantee sufficient protection even though it appears to be in good condition. You are therefore advised to replace it 10 years after the manufacture date or 5 years of active use (whichever comes first). Cracks, ungluing, deformations, flaking, fading of color, are revealing signs for checking the state of deterioration of the helmet. A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear. A Child's helmet must also be replaced when it is no longer the right size.

USE, CLEANING AND CARE

For maximum safety, it is important that your helmet fits properly and comfortably. It must be neither so big that your head moves freely inside it nor so tight that it constricts. A helmet that is too big may slide down and cover eyes or turn sideways during use. This helmet must be worn in such a way as to protect the forehead and must not be pushed too far back towards the neck. Always ensure that the retention device (chinstrap) is securely fastened so as to keep your helmet firmly on your head. To protect your helmet and help it reach its maximum service life, it should always be stored in its helmet bag when not in use.

Only accessories and/or spare parts approved by the manufacturer must be used.

If the helmet is provided with removable ear flaps, it was fitted with these devices when approved, so correct use of the helmet includes their use, as their removal increases the risk of damage in the event of an accident. High temperatures, such as those encountered in cars exposed to the sun, can be harmful for the helmet in the long run. Any modifications made to the helmet, in particular the application of paint, adhesives, and the use of aggressive detergents, chemicals and solvents, can reduce its performance and lower the level of protection. The helmet must be cleaned using only water, mild soap and a clean, soft cloth. In no case must products with a solvent base, ammonia or acids be used. Clean your helmet before storage, keeping it far from sources of high heat and from direct sunlight.

PROTECTION CLASS

Class A and class B helmets are for alpine skiers and snowboarders, and similar groups. Class A helmets offer comparatively more protection. Class B helmets may offer greater ventilation and better hearing, but protect a smaller area of the head and give a lesser degree of protection from penetration

If you do not understand information in this manual, consult your dealer. If you have a question or problem that your dealer cannot handle, contact us at the references found in this manual.

LIMITED WARRANTY

All Smith helmets are covered for the duration of three years from the date of purchase against any manufacturer's defects under the terms and conditions of this policy. The full Smith warranty policy can be viewed by scanning this QR code



WARRANTY FOR PURCHASERS IN AUSTRALIA

This section shall serve as a detailed explanation of Smith's warranty against defects for the purposes of the Australian Consumer Law (ACL). Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to choose a refund or replacement for major failures with goods. If a failure with the goods does not amount to a major failure, you are entitled to have the failure rectified in a reasonable time. If this is not done you are entitled to a refund for the goods. You are also entitled to be compensated for any other reasonably foreseeable loss or damage from a failure in the goods. If you experience a problem that is a defect in materials or workmanship, Smith warrants your product as long as you are the initial owner of such product for the term specified below. In regards to all Smith helmets, Smith warrants to the original purchaser of this product that the product is free of defects in material and workmanship for 3 years from the date of purchase. Please refer to the Limited Warranty section to identify any specific limitations that may apply to your product. To claim a warranty in Australia, ship the product to: Returns and Warranty Department, 63 Centennial Circuit Byron Bay NSW 2481. Please contact: Phone: (02) 6639 5555 Fax: (02) 6639 5566 • Email: warranty@smithoptics.com.au Please pack the product carefully to avoid damage during shipment. The consumer is responsible for any and all shipping expenses to the above address. While returning the product to the above address, please choose a shipping method that allows the package to be traced. Please include the purchase receipt, your return address, and telephone number. If the product is found to have a defect in materials or workmanship, the product will either be repaired or replaced (return will be covered by Smith), unless a refund is specifically requested by you.

Questo casco è specificamente progettato per ridurre il rischio di lesioni al cranio e alla parte della testa a contatto con il casco dovute a impatti durante lo sci alpino e lo snowboard.

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ

Questo casco è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 sui Dispositivi di Protezione Individuale. Inoltre, il casco soddisfa i requisiti delle norme indicate sulle etichette interne del casco.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Una Dichiarazione di Conformità è disponibile all'indirizzo: www.smithoptics.com/support.html, INFORMAZIONI LEGALI, Certificati di Conformità

Ogni casco è dotato di una o più etichette di omologazione che non devono essere rimosse. Nessun casco può sempre proteggere la testa da lesioni causate da urti o impatti. Anche indossando questo casco, si rischiano incidenti gravi o addirittura mortali. Questo casco non protegge da potenziali lesioni al collo, al viso, alla colonna vertebrale o a parti del corpo diverse dalla testa.

AVVERTENZA

Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione offerta dal casco. Per garantire la massima protezione, non modificare il casco.

DESIGNAZIONE E PRESTAZIONI

Questo prodotto è stato testato e ritenuto adatto solo per lo sci alpino e lo snowboard. Altri usi sono consentiti SOLO se vengono fornite etichette di certificazione o istruzioni specifiche che li consentono.

A titolo informativo, ecco i principali requisiti minimi previsti dalla norma EN 1077 che i caschi devono soddisfare.

- Capacità di assorbimento degli urti:
Accelerazione massima < 250 g
- Prestazioni del sistema di ritenzione:

Estensione dinamica: < 35 mm, Estensione residua: < 25 mm

SOSTITUZIONE E DURATA

Il casco è progettato per assorbire gli urti mediante la parziale distruzione della calotta e del rivestimento. Questo danno potrebbe non essere visibile. Pertanto, se sottoposto a un forte urto, il casco deve essere distrutto e sostituito anche se apparentemente integro. Un singolo colpo o impatto può danneggiare il casco, anche se non si notano segni di danneggiamento. Un casco danneggiato ha una ridotta capacità di proteggere da ulteriori colpi. Per questo motivo, qualsiasi casco che si sospetti possa essere stato danneggiato deve essere sostituito. Anche un casco ben curato si deteriora con il tempo e potrebbe non garantire più una protezione sufficiente, pur appearing in buone condizioni. Si consiglia pertanto di sostituirlo dopo 5 anni di utilizzo. Crepe, scollature, deformazioni, sfaldature, alterazioni del colore sono elementi rivelatori per verificare lo stato di deterioramento del casco. Un casco ha una durata limitata in uso e deve essere sostituito quando mostra evidenti segni di usura. Anche un casco per bambini deve essere sostituito quando non è più della taglia giusta.

USO, PULIZIA E CURA

Per la massima sicurezza, è importante che il casco calzi correttamente e sia comodo. Non deve essere né troppo grande da consentire alla testa di muoversi liberamente al suo interno, né troppo stretto da comprimere. Un casco troppo grande potrebbe scivolare verso il basso e coprire gli occhi o ruotare lateralmente durante l'uso. Questo casco deve essere indossato in modo da proteggere la fronte e non deve essere spinto troppo indietro verso il collo. Assicurarsi sempre che il sottogola sia ben allacciato per mantenere il casco ben saldo sulla testa. Devono essere utilizzati solo accessori e/o ricambi approvati dal produttore. Se il casco è dotato di paraorecchie rimovibili, significa che ne era dotato al momento dell'omologazione, pertanto il corretto utilizzo del casco include il loro utilizzo, poiché la loro rimozione aumenta il rischio di danni in caso di incidente. Le alte temperature, come quelle che si verificano nelle auto esposte al sole, possono essere dannose per il casco a lungo termine. Qualsiasi modifica apportata al casco, in particolare l'applicazione di vernici, adesivi e l'uso di detergenti, prodotti chimici e solventi aggressivi, può ridurne le prestazioni e il livello di protezione. Il casco deve essere pulito utilizzando solo acqua, sapone neutro e un panno pulito e morbido. In nessun caso devono essere utilizzati prodotti a base di solvente, ammoniaci o acidi. Pulire il casco prima di riporlo, tenendolo lontano da fonti di calore elevato e dalla luce solare diretta.

CLASSI DI PROTEZIONE

Sia i caschi di classe A sia i caschi di classe B sono destinati alla pratica dello sci alpino e dello snowboard, e gruppi simili. I caschi di classe A offrono un livello maggiore di protezione. I caschi di classe B possono offrire una maggiore ventilazione e consentire di udire meglio ma proteggono una minore area della testa e offrono una minore protezione alla penetrazione.

Se necessitate di chiarimenti, dovete rivolgervi al vostro rivenditore

Se il rivenditore non fosse in grado di aiutarvi potete contattarci ai riferimenti che trovate in questo manuale.

Dichiarazione di conformità EU disponibile al link: www.smithoptics.com/support.html, Legal, Conformity Certificates

GARANZIA LIMITATA

Tutti i caschi Smith sono coperti per la durata di tre anni dalla data di acquisto contro eventuali difetti del produttore secondo i termini e le condizioni di questa polizza. La polizza di garanzia Smith completa può essere visualizzata scansionando questo codice QR



Dieser Helm wurde speziell entwickelt, um das Verletzungsrisiko des Schädels und des vom Helm umgebenen Kopfbereichs durch Stöße beim Abfahrtskifahren und Snowboarden zu reduzieren.

KONFORMITÄTSINFORMATIONEN

Dieser Helm erfüllt die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung. Darüber hinaus erfüllt der Helm die Anforderungen der auf den Etiketten im Helm angegebenen Normen.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Eine Konformitätserklärung finden Sie unter: www.smithoptics.com/support.html, RECHTLICHE HINWEISE, Konformitätszertifikate

Jeder Helm ist mit einem oder mehreren Prüfetiketten versehen, die nicht entfernt werden dürfen. Kein Helm kann den Kopf immer vor Verletzungen durch Schläge oder Stöße schützen. Auch beim Tragen dieses Helms besteht die Gefahr schwerer oder sogar tödlicher Unfälle. Dieser Helm schützt nicht vor möglichen Verletzungen an Hals, Gesicht, Rückenmark oder anderen Körperteilen als dem Kopf.

WARNUNG

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann den Schutz Ihres Helms beeinträchtigen. Um maximalen Schutz zu gewährleisten, nehmen Sie keine Änderungen an Ihrem Helm vor.

BEZEICHNUNG UND LEISTUNG

Dieses Produkt wurde getestet und ist ausschließlich für Abfahrtski und Snowboarden geeignet. Andere Verwendungszwecke sind NUR zulässig, wenn entsprechende Zertifizierungszeichen oder entsprechende Anweisungen vorhanden sind.

Zur Information: Die wichtigsten Mindestanforderungen der Norm EN 1077, die Helme erfüllen müssen, sind:

- Stoßdämpfung:
- Spitzenbeschleunigung < 250 g
- Leistung des Rückhaltesystems:
- Dynamische Dehnung: < 35 mm, Restdehnung: < 25 mm

AUSTAUSCH UND LEBENSDAUER

Der Helm ist so konstruiert, dass er Stöße durch die teilweise Zerstörung der Schale und der Innenauskleidung absorbiert. Diese Beschädigungen sind möglicherweise nicht sichtbar. Daher sollte der Helm nach einem schweren Stoß zerstört und ersetzt werden, selbst wenn er unbeschädigt aussieht. Ein einziger Schlag oder Aufprall kann den Helm beschädigen, auch wenn keine sichtbaren Schäden erkennbar sind. Ein beschädigter Helm bietet einen reduzierten Schutz vor weiteren Stößen. Aus diesem Grund muss jeder Helm, bei dem der Verdacht auf eine Beschädigung besteht, ersetzt werden. Selbst ein gut gepflegter Helm verschlechtert sich mit der Zeit und bietet möglicherweise keinen ausreichenden Schutz mehr, obwohl er in gutem Zustand zu sein scheint. Es wird daher empfohlen, ihn 10 Jahre nach dem Herstellungsdatum oder nach 5 Jahren aktiver Nutzung (je nachdem, was zuerst eintritt) zu ersetzen. Risse, Ablösungen, Verformungen, Absplitterungen und Farbverblässungen sind Anzeichen für den Verschleißzustand des Helms. Ein Helm hat eine begrenzte Lebensdauer und sollte ersetzt werden, sobald er deutliche Verschleißerscheinungen aufweist. Auch ein Kinderhelm muss ersetzt werden, wenn er nicht mehr die richtige Größe hat.

GEBRAUCH, REINIGUNG UND PFLEGE

Für maximale Sicherheit ist es wichtig, dass Ihr Helm richtig und bequem sitzt. Er darf weder so groß sein, dass sich der Kopf frei darin bewegen kann, noch so eng, dass er einengt. Ein zu großer Helm kann während des Tragens herunterrutschen und die Augen bedecken oder sich zur Seite drehen. Der Helm muss so getragen werden, dass die Stirn geschützt ist und er nicht zu weit nach hinten in den Nacken geschoben werden darf. Achten Sie stets darauf, dass der Kinnriemen fest sitzt, damit der Helm fest sitzt. Es dürfen nur vom Hersteller zugelassene Zubehör- und/oder Ersatzteile verwendet werden. Ist der Helm mit abnehmbaren Ohrenklappen ausgestattet, wurde er bei der Zulassung damit ausgestattet. Daher gehört auch deren korrekte Verwendung zur korrekten Verwendung des Helms, da deren Entfernung das Risiko von Schäden im Falle eines Unfalls erhöht. Hohe Temperaturen, wie sie beispielsweise in sonnenbeschienenen Autos auftreten, können den Helm auf Dauer schädigen. Jegliche Modifikationen am Helm, insbesondere das Auftragen von Farbe, Klebstoffen sowie die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel, Chemikalien und Lösungsmittel, können seine Leistung beeinträchtigen und den Schutzgrad verringern. Der Helm darf nur mit Wasser, milder Seife und einem sauberen, weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall Produkte auf Lösungsmittelbasis, Ammoniak oder Säuren. Reinigen Sie den Helm vor der Lagerung und halten Sie ihn von starken Hitzequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern.

SCHUTZKLASSE

Helme der Klassen A und B sind für alpine Ski- und Snowboardfahrer, und ähnliche Gruppen. Helme der Klasse A bieten einen vergleichsweise höheren Schutz. Helme der Klasse B bieten vielleicht eine bessere Belüftung und man kann mit ihnen besser hören, aber sie bedecken weniger vom Kopfbereich und schützen somit weniger vor eindringenden Gegenständen.

EU-Konformitätserklärung verfügbar unter: www.smithoptics.com/support.html - Rechtliches - Konformitätszertifikate

Falls Sie die Informationen in dieser Bedienungsanleitung nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Wenn Sie eine Frage oder ein Problem haben, bei dem Ihr Händler Ihnen nicht weiterhelfen kann, wenden Sie sich bitte postalisch, telefonisch oder über unsere Webseite an uns.

INGESCHRÄNKTE GARANTIE

Alle Smith-Helme sind für die Dauer von drei Jahren ab Kaufdatum gemäß den Bedingungen dieser Police gegen Herstellermängel versichert. Die vollständige Smith-Garantierichtlinie kann durch Scannen dieses QR-Codes angezeigt werden



Ce casque est spécialement conçu pour réduire les risques de blessures au crâne et à la partie de la tête qu'il entoure, dues aux impacts lors de la pratique du ski alpin et du snowboard.

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ

Ce casque est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. De plus, il répond aux exigences des normes indiquées sur les étiquettes internes du casque.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Une déclaration de conformité est disponible sur : www.smithoptics.com/support.html, MENTIONS LÉGALES, Certificats de conformité

Chaque casque est muni d'une ou plusieurs étiquettes d'homologation qui ne doivent pas être retirées. Aucun casque ne peut protéger la tête contre les blessures causées par des coups ou des impacts. Même en portant ce casque, des accidents graves, voire mortels, demeurent possibles. Ce casque ne protège pas contre les blessures potentielles au cou, au visage, à la moelle épinière ou à d'autres parties du corps que la tête.

AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces instructions pourrait réduire la protection offerte par votre casque. Pour une protection maximale, ne modifiez pas votre casque.

CONSIGNE ET PERFORMANCES

Ce produit a été testé et jugé uniquement adapté au ski alpin et au snowboard. D'autres utilisations sont autorisées UNIQUEMENT si des étiquettes de certification ou des instructions spécifiques les autorisant sont fournies.

À titre d'information, voici les principales exigences minimales de la norme EN 1077 auxquelles les casques doivent satisfaire.

- Capacité d'absorption des chocs :
Accélération maximale < 250 g
- Performance du système de rétention :
Extension dynamique : < 35 mm, Extension résiduelle : < 25 mm

REMPLACEMENT ET DURÉE DE VIE

Le casque est conçu pour absorber les chocs grâce à la déformation partielle de sa coque et de sa doublure. Ces dommages peuvent être invisibles. Par conséquent, en cas de choc violent, le casque doit être détruit et remplacé, même s'il semble intact. Un seul choc ou impact peut endommager le casque, même si aucun signe de dommage n'est visible. Un casque endommagé offre une protection réduite contre les chocs ultérieurs. C'est pourquoi tout casque susceptible d'avoir été endommagé doit être remplacé. Même un casque bien entretenu se détériore avec le temps et peut ne plus garantir une protection suffisante, même s'il semble en bon état. Il est donc conseillé de le remplacer 10 ans après sa date de fabrication ou après 5 ans d'utilisation active (selon la première de ces deux échéances). Les fissures, le décollement, les déformations, l'écaillage et la décoloration sont des signes révélateurs de la détérioration du casque. Un casque a une durée de vie limitée et doit être remplacé dès qu'il présente des signes d'usure évidents. Le casque d'un enfant doit également être remplacé lorsqu'il n'est plus à sa taille.

UTILISATION, NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour une sécurité optimale, il est important que votre casque soit bien ajusté et confortable. Il ne doit pas être trop grand pour que votre tête puisse bouger librement à l'intérieur, ni trop serré pour comprimer. Un casque trop grand risque de glisser et de couvrir les yeux ou de se retourner latéralement pendant l'utilisation. Ce casque doit être porté de manière à protéger le front et ne doit pas être trop reculé vers la nuque. Assurez-vous toujours que la jugulaire est bien fixée pour maintenir le casque fermement en place. Seuls les accessoires et/ou pièces détachées approuvés par le fabricant doivent être utilisés. Si le casque est équipé de cache-oreilles amovibles, c'est qu'il en était équipé lors de son homologation. Leur utilisation correcte inclut donc leur utilisation, car leur retrait augmente le risque de dommages en cas d'accident. Les températures élevées, comme celles des voitures exposées au soleil, peuvent endommager le casque à long terme. Toute modification apportée au casque, notamment l'application de peinture, d'adhésifs et l'utilisation de détergents, produits chimiques et solvants agressifs, peut réduire ses performances et son niveau de protection. Le casque doit être nettoyé uniquement avec de l'eau, du savon doux et un chiffon propre et doux. En aucun cas, les produits à base de solvants, d'ammoniaque ou d'acides ne doivent être utilisés. Nettoyez votre casque avant de le ranger, en le tenant à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.

CLASSE DE PROTECTION

Les casques de classe A et de classe B sont destinés aux skieurs alpins et aux snowboarders, et groupes similaires. Les casques de classe A offrent comparativement une plus grande protection. Les casques de classe B peuvent offrir une meilleure aération et une meilleure qualité d'écoute mais protègent une partie plus réduite de la tête et offrent un niveau de protection contre la pénétration moins élevé.

Déclaration de conformité UE disponible sur : www.smithoptics.com/support.html, Mentions légales, Certificats de conformité

Si vous ne comprenez pas les informations contenues dans ce manuel, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Si vous avez une question ou un problème que votre revendeur ne sait pas gérer, contactez nous par courrier, téléphone ou via notre site web.

GARANTIE LIMITÉE

Tous les casques Smith sont couverts pour une durée de trois ans à compter de la date d'achat contre tout défaut de fabrication selon les termes et conditions de cette police. La politique de garantie complète de Smith peut être consultée en scannant ce code QR



Code de l'Environnement - ASL



Este casco está diseñado específicamente para reducir el riesgo de lesiones en el cráneo y la parte de la cabeza que lo rodea debido a impactos durante el esquí alpino y el snowboard.

INFORMACIÓN DE CUMPLIMIENTO

Este casco cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 sobre Equipos de Protección Individual. Además, cumple con los requisitos de las normas que se indican en las etiquetas internas.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

La Declaración de Conformidad está disponible en: www.smithoptics.com/support.html, LEGAL, Certificados de Conformidad

Cada casco incluye una o más etiquetas de aprobación que no deben retirarse. Ningún casco protege siempre la cabeza contra lesiones causadas por golpes o impactos. Incluso con este casco puesto, existe el riesgo de sufrir accidentes graves o incluso mortales. Este casco no protege contra posibles lesiones en el cuello, la cara, la médula espinal ni en otras partes del cuerpo que no sean la cabeza.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección de su casco. Para garantizar la máxima protección, no lo modifique.

DESIGNACIÓN Y RENDIMIENTO

Este producto ha sido probado y se considera apto únicamente para esquí alpino y snowboard. Se permiten otros usos SOLO si se proporcionan etiquetas de certificación específicas o instrucciones que lo permitan.

A título informativo, los requisitos mínimos clave de la norma EN 1077 que deben cumplir los cascos son:

Capacidad de absorción de impactos:

Aceleración máxima < 250 g

Rendimiento del sistema de retención:

Extensión dinámica: < 35 mm, Extensión residual: < 25 mm

SUSTITUCIÓN

El casco está diseñado para absorber impactos mediante la destrucción parcial de la carcasa y el forro. Este daño puede no ser visible. Por lo tanto, si sufre un golpe fuerte, el casco debe destruirse y sustituirse, incluso si parece estar intacto. Un solo golpe o impacto puede dañar el casco, incluso si no se aprecian signos de daño. Un casco dañado tiene una capacidad reducida para proteger contra golpes posteriores. Por esta razón, cualquier casco que sospeche que pueda estar dañado debe ser reemplazado. Incluso un casco bien cuidado se deteriora con el tiempo y puede dejar de garantizar la protección suficiente, aunque parezca estar en buen estado. Por lo tanto, se recomienda reemplazarlo después de 5 años de uso. Grietas, desprendimientos, deformaciones, descascarillado y alteraciones de color son elementos reveladores para comprobar el estado de deterioro del casco. Un casco tiene una vida útil limitada y debe reemplazarse cuando muestre signos evidentes de desgaste. Un casco infantil también debe reemplazarse cuando ya no sea de la talla adecuada.

USO, LIMPIEZA Y CUIDADO

Para una máxima seguridad, es importante que el casco se ajuste correcta y cómodamente. No debe ser ni tan grande que la cabeza se mueva libremente dentro de él ni tan apretado que oprima. Un casco demasiado grande puede deslizarse hacia abajo y cubrir los ojos o voltearse durante el uso. Este casco debe usarse de forma que proteja la frente y no debe llevarse demasiado hacia atrás, hacia el cuello. Asegúrese siempre de que la correa de la barbilla esté bien sujeta para que el casco se mantenga firmemente en la cabeza. Solo se deben utilizar accesorios o repuestos aprobados por el fabricante. Si el casco cuenta con orejeras extraíbles, ya que ya estaban equipadas con ellas al momento de su homologación, por lo que su uso correcto implica su uso, ya que su extracción aumenta el riesgo de daños en caso de accidente. Las altas temperaturas, como las que se producen en los coches expuestos al sol, pueden ser perjudiciales para el casco a largo plazo. Cualquier modificación realizada en el casco, en particular la aplicación de pintura, adhesivos y el uso de detergentes, productos químicos y disolventes agresivos, puede reducir su rendimiento y disminuir el nivel de protección. El casco debe limpiarse únicamente con agua, jabón neutro y un paño limpio y suave. En ningún caso se deben utilizar productos con base de disolventes, amoníaco o ácidos. Limpie el casco antes de guardarlo, manteniéndolo alejado de fuentes de calor intenso y de la luz solar directa.

CLASES DE PROTECCIÓN

Los cascos de clase A y clase B están indicados para esquiadores alpinos y practicantes de snowboard y grupos similares. Los cascos de clase A ofrecen mayor protección. Los cascos de clase B pueden ofrecer mayor ventilación y mejor audición, pero protegen un área más pequeña de la cabeza y ofrecen un menor grado de protección contra la penetración.

Declaración de conformidad de la UE disponible en: www.smithoptics.com/support.html -Legal -
Certificados de conformidad

Si no comprende la información contenida en este manual, pregunte a su distribuidor.

Si tiene alguna pregunta o problema que su distribuidor no puede solucionar, póngase en contacto con nosotros, en nuestra dirección, teléfono o página web.

GARANTÍA LIMITADA

Todos los cascos Smith están cubiertos por una duración de tres años a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto del fabricante según los términos y condiciones de esta póliza. La política de garantía completa de Smith se puede ver escaneando este código QR



Denna hjälm är speciellt utformad för att minska risken för skador på skallen och den del av huvudet som omges av hjälmen på grund av stötar vid utförsåkning och snowboardåkning.

ÖVERENSSTÄMMELSEINFORMATION

Denna hjälm uppfyller de väsentliga hälso- och säkerhetskraven i förordningen om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425. Dessutom uppfyller hjälmen kraven i den/de standard(er) som anges på hjälmens invändiga etiketter.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

En försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på: www.smithoptics.com/support.html, LEGAL, Överensstämmelsecertifikat

Varje hjälm är försedd med en eller flera godkännandeetiketter som inte får tas bort. Ingen hjälm kan alltid skydda huvudet mot skador orsakade av slag eller stötar. Även med denna hjälm finns det fortfarande en risk för allvarliga eller till och med dödliga olyckor. Denna hjälm skyddar dig inte från potentiella skador på nacke, ansikte, ryggmärg eller andra kroppsdelar än huvudet.

VARNING

Om du inte följer dessa instruktioner kan det minska skyddet som din hjälm ger. För att säkerställa maximalt skydd, modifiera inte din hjälm.

BETECKNING OCH PRESTANDA

Denna produkt har testats och bedömts endast lämplig för utförsåkning och snowboard. Andra användningssområden är ENDAST tillåtna om specifika certifieringsetiketter eller instruktioner som tillåter dem tillhandahålls.

För information, de viktigaste minimikraven enligt EN 1077-standarderna som hjälmar måste uppfylla.

- Stötdämpningsförmåga:
Maximal acceleration < 250 g
- Prestanda för retentionssystemet:

Dynamisk förlängning: < 35 mm, Återstående förlängning: < 25 mm

UTBYTE OCH LIVSLÄNGD

Hjälmen är konstruerad för att absorbera stötar genom att skalet och fodret delvis förstörs. Denna skada kanske inte är synlig. Om hjälmen utsätts för ett kraftigt slag bör den därför förstöras och bytas ut, även om den verkar oskadad. Ett enda slag eller stöt kan skada hjälmen, även om inga tecken på skador syns. En skadad hjälm har en minskad förmåga att skydda mot ytterligare slag. Av denna anledning måste alla hjälmar som du misstänker kan ha skadats bytas ut. Även en välskött hjälm försämras med tiden och garanterar inte längre tillräckligt skydd trots att den verkar vara i gott skick. Du rekommenderas därför att byta ut den 10 år efter tillverkningsdatum eller 5 års aktiv användning (beroende på vilket som inträffar först). Sprickor, lossning, deformationer, flagnings, blekning av färg är avslöjande tecken för att kontrollera hjälmens försämringsstillstånd. En hjälm har en begränsad livslängd och bör bytas ut när den visar tydliga tecken på slitage. En barnhjälm måste också bytas ut när den inte längre har rätt storlek.

ANVÄNDNING, RENGÖRING OCH SKÖTSEL

För maximal säkerhet är det viktigt att hjälmen sitter ordentligt och bekvämt. Den får varken vara så stor att ditt huvud rör sig fritt inuti den eller så hårt att den dras ihop. En hjälm som är för stor kan glida ner och täcka dina ögon eller vridas åt sidan under användning. Denna hjälm måste bäras på ett sådant sätt att den skyddar pannan och får inte tryckas för långt bak mot nacken. Se alltid till att hakremmen är ordentligt fastsatt för att hålla hjälmen ordentligt på huvudet. Endast tillbehör och/eller reservdelar som godkännts av tillverkaren får användas. Om hjälmen är försedd med avtagbara öronlappar, var den utrustad med dessa anordningar när den godkändes, så korrekt användning av hjälmen inkluderar användning av dem, eftersom borttagning av dem ökar risken för skador vid en olycka. Höga temperaturer, som de som uppstår i bilar som utsätts för solen, kan vara skadliga för hjälmen på lång sikt. Alla modifieringar som görs på hjälmen, särskilt applicering av färg, lim och användning av aggressiva rengöringsmedel, kemikalier och lösningsmedel, kan minska dess prestanda och sänka skyddsnivån. Hjälmen måste rengöras med endast vatten, mild tvål och en ren, mjuk trasa. Produkter med lösningsmedelsbas, ammoniak eller syror får under inga omständigheter användas. Rengör hjälmen före förvaring och förvara den borta från höga värmekällor och direkt solljus.

SKYDDSKLASS

Hjälmarna i klass A och klass B är till för utförsåkare och snowboardåkare och liknande grupper. Hjälmarna i klass A erbjuder jämförelsevis bättre skydd. Hjälmarna i klass B kan erbjuda bättre ventilation och bättre ljuduppfattning men skyddar ett mindre område på huvudet och ger ett sämre penetrationskydd.

EU-försäkringen om överensstämmelse tillgänglig på: www.smithoptics.com/support.html - Legal - Överensstämmelsecertifikat

Kontakta din återförsäljare om du inte förstår informationen i denna bruksanvisning.

Om du har en fråga eller ett problem som din återförsäljare inte kan hjälpa dig med, kontakta då oss på vår adress, telefon eller webbplats.

BEGRÄNSAD GARANTI

Alla Smith-hjälmarna är täckta under tre år från inköpsdatumet mot eventuella tillverkardefekter enligt villkoren i denna policy. Smiths fullständiga garantipolicy kan ses genom att skanna denna QR-kod



Denne hjelm er specielt designet til at reducere risikoen for skader på kraniet og den del af hovedet, der er omgivet af hjelmen, på grund af stød under alpin skiløb og snowboarding.

OVERENSSTEMMELSESMÅLING

Denne hjelm overholder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. Derudover opfylder hjelmen kravene i den/de standard(er), der er angivet på hjelmens indvendige mærkater.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

En overensstemmelseserklæring er tilgængelig på: www.smithoptics.com/support.html, LEGAL, Overensstemmelsescertifikater

Hver hjelm er forsynet med en eller flere godkendelsesmærkater, som ikke må fjernes. Ingen hjelm kan altid beskytte hovedet mod skader forårsaget af slag eller stød. Selv med denne hjelm er der stadig risiko for alvorlige eller endda dødelige ulykker. Denne hjelm beskytter dig ikke mod potentielle skader på nakke, ansigt, rygmarv eller andre dele af kroppen end hovedet.

ADVARSEL

Hvis du ikke overholder disse instruktioner, kan det reducere den beskyttelse, din hjelm yder. For at sikre maksimal beskyttelse må du ikke ændre din hjelm.

BETEGNELSE OG YDELSE

Dette produkt er testet og kun vurderet som egnet til alpin skiløb og snowboarding. Andre anvendelser er KUN tilladt, hvis der gives specifikke certificeringsmærker eller instruktioner, der tillader det.

Til orientering er de vigtigste minimumskrav i henhold til EN 1077-standard, som hjelme skal opfylde.

- Stødborberingsevne:

Maksimal acceleration < 250 g

- Retentionssystemydelse:

Dynamisk forlængelse: < 35 mm, Resterende forlængelse: < 25 mm

UDSKIFTNING OG LEVETID

Hjelmen er designet til at absorbere stød ved delvis ødelæggelse af skallen og foringen. Denne skade er muligvis ikke synlig. Derfor bør hjelmen, hvis den udsættes for et kraftigt slag, destrueres og udskiftes, selvom den ser ubeskadiget ud. Et enkelt slag eller stød kan beskadige hjelmen, selvom der ikke kan ses tegn på skade. En beskadiget hjelm har en reduceret evne til at beskytte mod yderligere slag. Af denne grund skal enhver hjelm, du har mistanke om, kan være beskadiget, udskiftes. Selv en velholdt hjelm forringes med tiden og garanterer muligvis ikke længere tilstrækkelig beskyttelse, selvom den ser ud til at være i god stand. Du rådes derfor til at udskifte den 10 år efter fremstillingsdatoen eller 5 års aktiv brug (alt efter hvad der kommer først). Revner, opløsning af lim, deformationer, afskalning, falming af farve er afslørende tegn på, hvordan hjelmen er blevet forringet. En hjelm har en begrænset levetid i brug og bør udskiftes, når den viser tydelige tegn på slid. En børnehjelm skal også udskiftes, når den ikke længere har den rigtige størrelse.

BRUG, RENGØRING OG PLEJE

For maksimal sikkerhed er det vigtigt, at din hjelm passer korrekt og komfortabelt. Den må hverken være så stor, at dit hoved bevæger sig frit indeni den, eller så stram, at den trækker sig sammen. En hjelm, der er for stor, kan glide ned og dække dine øjne eller dreje sidelæns under brug. Denne hjelm skal bæres på en sådan måde, at den beskytter panden, og må ikke skubbes for langt tilbage mod nakken. Sørg altid for, at hageremmen er sikkert fastgjort for at holde din hjelm fast på hovedet. Kun tilbehør og/eller reservedele, der er godkendt af producenten, må anvendes. Hvis hjelmen er forsynet med aftagelige ørekapper, blev den udstyret med disse anordninger, da den blev godkendt. Korrekt brug af hjelmen inkluderer derfor brugen af dem, da fjernelse af dem øger risikoen for skader i tilfælde af en ulykke. Høje temperaturer, som f.eks. dem, der opstår i biler udsat for solen, kan være skadelige for hjelmen i det lange løb. Enhver ændring af hjelmen, især påføring af maling, klæbemidler og brug af aggressive rengøringsmidler, kemikalier og opløsningsmidler, kan reducere dens ydeevne og sænke beskyttelsesniveauet. Hjelmen må kun rengøres med vand, mild sæbe og en ren, blød klud. Der må under ingen omstændigheder anvendes produkter på basis af opløsningsmidler, ammoniak eller syrer. Rengør din hjelm før opbevaring, og hold den væk fra stærke varmekilder og direkte sollys.

BESKYTTELSESKLASSE

Klasse A- og klasse B-hjelme er til alpine skiløbere og snowboardere. Klasse A-hjelme giver forholdsvis mere beskyttelse. Klasse B-hjelme kan give større ventilation og en bedre høreelse, men beskytter et mindre område af hovedet og giver en mindre grad af beskyttelse mod slag.

EU-overensstemmelseserklæring tilgængelig på: www.smithoptics.com/support.html -Legal - Overensstemmelsescertifikater

Hvis du ikke forstår oplysninger i denne vejledning, skal du kontakte din forhandler.

Kontakt os på vores adresse, telefon eller hjemmeside, hvis du har et spørgsmål eller et problem, som din forhandler ikke kan håndtere.

BEGRÆNSET GARANTI

Alle Smith-hjelme er dækket i tre år fra købsdatoen mod eventuelle producentens defekter i henhold til vilkårene og betingelserne i denne politik. Den fulde Smiths garantipolitik kan ses ved at scanne denne QR-kode



Αυτό το κράνος έχει σχεδιαστεί ειδικά για να μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού του κρανίου και του μέρους του κεφαλιού που περιβάλλεται από το κράνος λόγω προσκρούσεων κατά τη διάρκεια σκι και σνόουμπορντ κατάβασης ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Αυτό το κράνος συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 για τον Προσωπικό Προστατευτικό Εξοπλισμό. Επιπλέον, το κράνος πληροί τις απαιτήσεις του/των προτύπου/ων που αναφέρονται στις εσωτερικές ετικέτες του κράνους.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Μια Δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: www.smithoptics.com/support.html, ΝΟΜΙΚΑ, Πιστοποιητικά Συμμόρφωσης

Κάθε κράνος διαθέτει μία ή περισσότερες ετικέτες έγκρισης που δεν πρέπει να αφαιρούνται. Κανένα κράνος δεν μπορεί πάντα να προστατεύσει το κεφάλι από τραυματισμούς που προκαλούνται από χτυπήματα ή προσκρούσεις. Ακόμα και όταν φοράτε αυτό το κράνος, σοβαρά ή ακόμη και θανατηφόρα ατυχήματα εξακολουθούν να αποτελούν κίνδυνο. Αυτό το κράνος δεν σας προστατεύει από πιθανούς τραυματισμούς στον αυχένα, το πρόσωπο, τη σπονδυλική στήλη ή μέρος του σώματος εκτός από το κεφάλι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να μειώσει την προστασία που παρέχει το κράνος σας. Για να εξασφαλίσετε μέγιστη προστασία, μην τροποποιείτε το κράνος σας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΑΠΟΔΟΣΗ

Αυτό το προϊόν δοκιμάστηκε και κρίθηκε κατάλληλο μόνο για σκι κατάβασης και snowboarding. Άλλες χρήσεις επιτρέπονται ΜΟΝΟ εάν παρέχονται συγκεκριμένες ετικέτες πιστοποίησης ή οδηγίες που τις επιτρέπουν.

Ενημερωτικά, οι βασικές ελάχιστες απαιτήσεις σύμφωνα με το πρότυπο EN 1077 που πρέπει να πληρούν τα κράνη.

- Ικανότητα απορρόφησης κραδασμών:

Μέγιστη επιτάχυνση < 250 g

- Απόδοση συστήματος συγκράτησης:

Δυναμική έκταση: < 35 mm, Υπολειπόμενη έκταση: < 25 mm

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

Το κράνος έχει σχεδιαστεί για να απορροφά τους κραδασμούς μέσω μερικής καταστροφής του κελύφους και της επένδυσης. Αυτή η ζημιά μπορεί να μην είναι ορατή. Επομένως, εάν υποστεί σοβαρό χτύπημα, το κράνος πρέπει να καταστραφεί και να αντικατασταθεί ακόμη και αν φαίνεται άθικτο. Ένα μόνο χτύπημα ή πρόσκρουση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κράνος, ακόμη και αν δεν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς. Ένα κατεστραμμένο κράνος έχει μειωμένη ικανότητα προστασίας από περαιτέρω χτυπήματα. Για αυτόν τον λόγο, οποιοδήποτε κράνος υποψιάζεστε ότι μπορεί να έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί. Ακόμα και ένα καλά φροντισμένο κράνος φθείρεται με την πάροδο του χρόνου και μπορεί να μην εγγυάται πλέον επαρκή προστασία, παρόλο που φαίνεται να είναι σε καλή κατάσταση. Επομένως, σας συμβουλεύουμε να το αντικαταστήσετε 10 χρόνια μετά την ημερομηνία κατασκευής ή 5 χρόνια ενεργής χρήσης (όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο). Ρωγμές, ξεκόλλημα, παραμορφώσεις, ξεφλούδισμα, ξεθώριασμα χρώματος, είναι αποκαλυπτικά σημάδια για τον έλεγχο της κατάστασης φθοράς του κράνους. Ένα κράνος έχει περιορισμένη διάρκεια ζωής κατά τη χρήση και πρέπει να αντικαθίσταται όταν παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα παιδικό κράνος πρέπει επίσης να αντικαθίσταται όταν δεν έχει πλέον το σωστό μέγεθος.

ΧΡΗΣΗ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Για μέγιστη ασφάλεια, είναι σημαντικό το κράνος σας να εφαρμόζει σωστά και άνετα. Δεν πρέπει να είναι ούτε τόσο μεγάλο ώστε το κεφάλι σας να κινείται ελεύθερα μέσα σε αυτό, ούτε τόσο σφιχτό ώστε να συστέλλεται. Ένα κράνος που είναι πολύ μεγάλο μπορεί να γλιστρήσει προς τα κάτω και να καλύψει τα μάτια σας ή να γυρίσει στο πλάι κατά τη χρήση. Αυτό το κράνος πρέπει να φοριέται με τέτοιο τρόπο ώστε να προστατεύει το μέτωπο και δεν πρέπει να πιέζεται πολύ πίσω προς τον λαιμό. Να βεβαιώνετε πάντα ότι το λουράκι στο πηγούνι είναι ασφαλώς στερεωμένο για να κρατάει το κράνος σας σταθερά στο κεφάλι σας. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αξεσουάρ ή/και ανταλλακτικά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Εάν το κράνος διαθέτει αφαιρούμενα πτερύγια αυτιών, τότε ήταν εξοπλισμένο με αυτές τις συσκευές όταν εγκρίθηκε, επομένως η σωστή χρήση του κράνους περιλαμβάνει τη χρήση τους, καθώς η αφαίρεσή τους αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς σε περίπτωση ατυχήματος. Οι υψηλές θερμοκρασίες, όπως αυτές που συναντώνται σε αυτοκίνητα που εκτίθενται στον ήλιο, μπορεί να είναι επιβλαβείς για το κράνος μακροπρόθεσμα. Οποιοδήποτε τροποποιήσεις στο κράνος, ιδίως η εφαρμογή χρώματος, κόλλας και η χρήση επιθετικών απορρυπαντικών, χημικών ουσιών και διαλυτών, μπορούν να μειώσουν την απόδοσή του και να μειώσουν το επίπεδο προστασίας. Το κράνος πρέπει να καθαρίζεται μόνο με νερό, ήπιο σαπούνι και ένα καθαρό, μαλακό πανί. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προϊόντα με βάση διαλύτη, αμμωνία ή οξέα. Καθαρίστε το κράνος σας πριν από την αποθήκευση, κρατώντας το μακριά από πηγές υψηλής θερμότητας και από το άμεσο ηλιακό φως.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Τα κράνη της Κατηγορίας Α και της Κατηγορίας Β είναι για αλπικούς σκιέρ και σκιέρ χιονοσανίδας. Τα κράνη της Κατηγορίας Α προσφέρουν συγκριτικά περισσότερη προστασία. Τα κράνη της κατηγορίας Β ίσως προσφέρουν καλύτερο αερισμό και καλύτερη ακουστική, αλλά προστατεύουν ένα μικρότερο τμήμα του κεφαλιού και παρέχουν προστασία σε μικρότερο βαθμό όταν φοριούνται

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ διαθέσιμη στη διεύθυνση: www.smithoptics.com/support.html -Νομικά - Πιστοποιητικά συμμόρφωσης

Αν δεν καταλαβαίνετε τις πληροφορίες σε αυτό τον οδηγό, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.

Αν έχετε μια ερώτηση ή ένα πρόβλημα που ο προμηθευτής σας δεν μπορεί να διαχειριστεί, επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνσή μας, τηλεφωνικώς ή μέσω της ιστοσελίδας.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Όλα τα κράνη Smith καλύπτονται για τρία χρόνια από την ημερομηνία αγοράς έναντι τυχόν ελαττωμάτων του κατασκευαστή σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις αυτής της πολιτικής. Μπορείτε να δείτε την πλήρη πολιτική εγγύησης Smith σαρώνοντας αυτόν τον κωδικό QR



Tämä kypärä on erityisesti suunniteltu vähentämään kallon ja kypärän ympäröimän pään osan loukkaantumisriskiä iskujen yhteydessä laskettelussa ja lumilautailussa.

VAATIMUSTENMUKAISUUSTIEDOT

Tämä kypärä täyttää henkilönsuojaimia koskevan asetuksen (EU) 2016/425 olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset. Lisäksi kypärä täyttää kypärän sisäisissä tarroissa mainittujen standardien vaatimukset.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa: www.smithoptics.com/support.html, LAKIASIAT, Vaatimustenmukaisuustodistukset

Jokainen kypärä on varustettu yhdellä tai useammalla hyväksyntätarralla, joita ei saa poistaa. Mikään kypärä ei voi aina suojata päätä iskujen tai törmäysten aiheuttamilta vammoilta. Vaikka kypärää käytettäisiin, vakavat tai jopa kuolemaan johtavat onnettomuudet ovat edelleen riski. Tämä kypärä ei suojaa sinua mahdollisilta niskan, kasvojen, selkäytimen tai muiden kehon osien kuin pään vammoilta.

VAROITUS

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi heikentää kypärän tarjoamaa suojaa. Varmistaaksesi parhaan mahdollisen suojan, älä tee kypärään muutoksia.

NIMITYS JA SUORITUSKYKY

Tämä tuote on testattu ja todettu sopivaksi vain alamäkihihtoon ja lumilautailuun. Muut käyttötarkoitukset ovat sallittuja VAIN, jos niille on annettu erityiset sertifiointitarrat tai ohjeet.

Tiedoksi EN 1077 -standardin keskeiset vähimmäisvaatimukset, jotka kypärä on täytettävä.

- Iskunvaimennuskyky:
Huippukihtyvyys < 250 g
- Kiinnitysjärjestelmän suorituskyky:
Dynaaminen venymä: < 35 mm, Jäännösvenymä: < 25 mm

VAIHTO JA KÄYTTÖIKÄ

Kypärä on suunniteltu vaimentamaan iskuja kuoren ja vuorauksen osittaisen vaurioitumisen seurauksena. Nämä vauriot eivät välttämättä ole näkyvissä. Siksi, jos kypärä altistuu koville iskuille, se tulee tuhota ja vaihtaa, vaikka se näyttäisi vahingoittumattomalta. Yksikin isku tai isku voi vahingoittaa kypärää, vaikka vaurioita ei näkyisikään. Vaurioituneen kypärän kyky suojata lisäiskuja vastaan on heikentynyt. Tästä syystä kaikki kypärät, joiden epäilet vaurioituneen, on vaihdettava. Jopa hyvin hoidettu kypärä heikkenee ajan myötä eikä välttämättä enää takaa riittävää suojaa, vaikka se näyttäisi olevan hyvässä kunnossa. Siksi on suositeltavaa vaihtaa se 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästä tai 5 vuoden aktiivisen käytön jälkeen (kumpi tahansa täyttyy ensin). Halkeamat, irtaaminen, muodonmuutokset, hilseily ja värin haalistuminen ovat paljastavia merkkejä kypärän kulumisen tilan tarkistamisesta. Kypärän käyttöikä on rajallinen, ja se tulisi vaihtaa, kun siinä on selviä kulumisen merkkejä. Myös lasten kypärä on vaihdettava, kun se ei ole enää oikean kokoinen.

KÄYTTÖ, PUHDISTUS JA HOITO

Parhaan mahdollisen turvallisuuden takaamiseksi on tärkeää, että kypärä istuu oikein ja mukavasti. Sen ei tule olla niin suuri, että pää liikkuu vapaasti sen sisällä, eikä niin tiukka, että se puristaa. Liian suuri kypärä voi liukua alas ja peittää silmäsi tai kääntyä sivuttain käytön aikana. Kypärää on käytettävä siten, että se suojaa otsaa, eikä sitä saa työntää liian kauas taaksepäin kohti kaulaa. Varmista aina, että leukahihna on kiinnitetty tukevasti, jotta kypärä pysyy tukevasti päässä. Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisävarusteita ja/tai varaosia. Jos kypärässä on irrotettavat korvalapät, se on varustettu näillä laitteilla hyväksynnän yhteydessä, joten kypärän oikeaan käyttöön kuuluu myös niiden käyttö, sillä niiden poistaminen lisää vaurioitumisriskiä onnettomuustilanteessa. Korkeat lämpötilat, kuten auringolle altistuissa autoissa, voivat olla haitallisia kypärälle pitkällä aikavälillä. Kypärään tehdyt muutokset, erityisesti maalin, liimojen ja aggressiivisten pesuaineiden, kemikaalien ja liuotimien käyttö, voivat heikentää sen suorituskykyä ja alentaa suojaustasoa. Kypärä on puhdistettava käyttämällä vain vettä, mietoa saippuaa ja puhdasta, pehmeää liinaa. Missään tapauksessa ei saa käyttää liuotinpohjaisia, ammoniakkeja tai happoja sisältäviä tuotteita. Puhdista kypärä ennen säilytystä ja pidä se poissa lämmönlähteistä ja suorasta auringonvalosta.

SUOJAUSLUOKKA

Luokan A ja luokan B kypärät on tarkoitettu alppihiittäjille ja lumilautailijoille, ja vastaavat ryhmät. Luokan A kypärät tarjoavat verrattain paremman suojan. Luokan B kypärissä on parempi ilmanvaihto, ja ne heikentävät käyttäjän kuulokykyä vähemmän, mutta ne suojaavat pienempää osaa päästä ja tarjoavat heikomman suojan lävistäviä iskuja vastaan.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus saatavilla osoitteessa: www.smithoptics.com/support.html -Laki - Vaatimustenmukaisuustodistukset

Jos et ymmärrä näissä käyttöohjeissa annettuja tietoja, kysy neuvoa kypärän jälleenmyyjältä.

Jos sinulla on kysymys tai ongelma, jota jälleenmyyjä ei pysty käsittelemään, ota meihin yhteyttä kirjeitse, puhelimitse tai verkkosivustomme kautta.

RAJOITETTU TAKUU

Kaikki Smith-kypärät on suojattu valmistajan virheilä kolmen vuoden ajan ostopaivästä lukien tämän vakuutuksen ehtojen mukaisesti. Voit tarkastella Smithin koko takuukäytäntöä skannaamalla tämä QR-koodi



Táto prilba je špeciálne navrhnutá tak, aby znížila riziko poranenia lebky a časti hlavy obklopenej prilbou v dôsledku nárazov počas jazdového lyžovania a snowboardingu.

INFORMÁCIE O ZHODE

Táto prilba spĺňa základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť podľa nariadenia o osobných ochranných prostriedkoch (EÚ) 2016/425. Okrem toho prilba spĺňa požiadavky normy (noriem), ktoré sú uvedené na vnútorných štítkoch prilby.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na adrese: www.smithoptics.com/support.html, PRÁVNE INFORMÁCIE, Certifikáty zhody

Každá prilba je vybavená jedným alebo viacerými štítkami schvaľovania, ktoré sa nesmú odstrániť. Žiadna prilba nedokáže vždy ochrániť hlavu pred zraneniami spôsobenými údermi alebo nárazmi. Aj pri nosení tejto prilby stále existuje riziko vážnych alebo dokonca smrteľných úrazov. Táto prilba vás nechráni pred potenciálnymi zraneniami krku, tváre, miechy alebo iných častí tela ako hlavy.

UPOZORNENIE

Nedodržanie týchto pokynov môže znížiť ochranu, ktorú poskytuje vaša prilba. Pre zaistenie maximálnej ochrany prilbu neupravujte.

URČENIE A VÝKON

Tento produkt bol testovaný a je vhodný len na jazdové lyžovanie a snowboarding. Iné použitie je povolené IBA v prípade, že sú k dispozícii špecifické certifikačné štítky alebo pokyny, ktoré to umožňujú.

Pre informáciu, kľúčové minimálne požiadavky podľa normy EN 1077, ktoré musia prilby spĺňať.

• Schopnosť absorbovať nárazy:

Maximálne zrýchlenie < 250 g

• Výkon retenčného systému:

Dynamické predĺženie: < 35 mm, Zvyškové predĺženie: < 25 mm

VÝMENA A ŽIVOTNOSŤ

Prilba je navrhnutá tak, aby absorbovala nárazy čiastočným zničením škrupiny a vložky. Toto poškodenie nemusí byť viditeľné. Preto, ak je prilba vystavená silnému nárazu, mala by byť zničená a vymenená, aj keď sa zdá byť nepoškodená. Jediný úder alebo náraz môže prilbu poškodiť, aj keď nie sú viditeľné žiadne známky poškodenia. Poškodená prilba má zníženú schopnosť chrániť pred ďalšími údermi. Z tohto dôvodu musí byť každá prilba, o ktorej máte podozrenie, že mohla byť poškodená, vymenená. Aj dobre udržiavaná prilba sa časom zhoršuje a nemusí už zaručovať dostatočnú ochranu, aj keď sa zdá byť v dobrom stave. Preto sa odporúča vymeniť ju 10 rokov od dátumu výroby alebo 5 rokov aktívneho používania (podľa toho, čo nastane skôr). Praskliny, odlepenie, deformácie, odlupovanie, blednutie farby sú odhalujúce znaky na kontrolu stavu opotrebovania prilby. Prilba má obmedzenú životnosť a mala by byť vymenená, keď vykazuje zjavné známky opotrebovania. Detská prilba sa musí vymeniť aj vtedy, keď už nemá správnu veľkosť.

POUŽÍVANIE, ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Pre maximálnu bezpečnosť je dôležité, aby vám prilba správne a pohodlne sedela. Nesmie byť ani taká veľká, aby sa v nej voľne pohybovala hlava, ani taká tesná, aby sa stiahla. Príliš veľká prilba sa môže počas používania zošmyknúť a zakryť vám oči alebo sa otočiť nabok. Táto prilba sa musí nosiť tak, aby chránila čelo, a nesmie byť tlačená príliš dozadu smerom k krku. Vždy sa uistite, že je podbradník bezpečne upevnený, aby prilba pevne držala na hlave. Používajte iba príslušenstvo a/alebo náhradné diely schválené výrobcom. Ak je prilba vybavená odnímateľnými klapkami na uši, bola nimi vybavená pri schválení, takže správne používanie prilby zahŕňa aj ich používanie, pretože ich odstránenie zvyšuje riziko poškodenia v prípade nehody. Vysoké teploty, aké sa vyskytujú napríklad v autách vystavených slnku, môžu byť pre prilbu z dlhodobého hľadiska škodlivé. Akékoľvek úpravy prilby, najmä nanášanie farieb, lepidiel a používanie agresívnych čistiacich prostriedkov, chemikálií a rozpúšťadiel, môžu znížiť jej výkon a znížiť úroveň ochrany. Prilbu je potrebné čistiť iba vodou, jemným mydlom a čistou, mäkkou handričkou. V žiadnom prípade sa nesmú používať výrobky na báze rozpúšťadiel, amoniaku alebo kyselín. Pred uskladnením prilbu vyčistite a uchovávajte ju mimo zdrojov vysokého tepla a priameho slnečného žiarenia.

TRIEDY OCHRANY

Prilby triedy A a triedy B sú určené pre vysokohorských lyžiarov a snowboardistov a podobné skupiny. Prilby triedy A ponúkajú pomerne väčšiu ochranu. Prilby triedy B ponúkajú väčšiu ventiláciu a lepši odposluch, ale chránia menšiu plochu hlavy a poskytujú menšiu ochranu pred úrazom.

Vyhlasenie o zhode EÚ dostupné na: www.smithoptics.com/support.html -Právne - Certifikáty zhody

Ak nerozumiete informáciám v tejto príručke, obráťte sa na svojho predajcu.

Ak máte otázku alebo problém, s ktorým si váš predajca nedokáže poradiť, kontaktujte nás na našej adrese, telefóne alebo webovej stránke.

LIMITOVANÁ ZÁRUKA

Všetky prilby Smith sú kryté po dobu troch rokov od dátumu nákupu proti akýmkoľvek chybám výrobcu podľa podmienok tejto politiky. Úplné pravidlá záruky Smith si môžete pozrieť naskenovaním tohto QR kódu



このヘルメットは、ダウンヒルスキーやスノーボード中の衝撃による頭蓋骨およびヘルメット周囲の頭部への損傷リスクを軽減するために特別に設計されています。

適合情報

このヘルメットは、個人用保護具規則（EU）2016/425の必須の健康と安全に関する要件に準拠しています。さらに、ヘルメットの内側のラベルに記載されている規格の要件も満たしています。

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

適合宣言は、www.smithoptics.com/support.html、LEGAL、適合証明書でご覧いただけます。各ヘルメットには、1つまたは複数の承認ラベルが貼付されており、取り外さないでください。いかなるヘルメットも、打撃や衝撃による損傷から頭部を常に保護できるわけではありません。このヘルメットを着用していても、重篤な事故、あるいは致命的な事故に遭うリスクは依然として存在します。このヘルメットは、首、顔、脊髄、または頭部以外の身体部位への傷害から保護するものではありません。

警告

これらの指示に従わない場合、ヘルメットの保護性能が低下する可能性があります。最大限の保護を確保するため、ヘルメットを改造しないでください。

仕様と性能

本製品は、ダウンヒルスキーおよびスノーボード用途でのみテストされ、適合していると判断されています。その他の用途は、特定の認証ラベルまたは指示書が添付されている場合にのみ許可されます。

参考までに、EN 1077規格においてヘルメットが満たさなければならない主要な最低要件を以下に示します。

- 衝撃吸収能力：
最大加速度 < 250 g
- 保持システム性能：
動的伸長：< 35 mm、残留伸長：< 25 mm

交換と寿命

ヘルメットは、シェルとライナーの一部が破損することで衝撃を吸収するように設計されています。この損傷は目に見えない場合があります。そのため、強い衝撃を受けた場合は、たとえ外見上損傷がないように見えても、ヘルメットを廃棄して交換する必要があります。一度の衝撃でもヘルメットは損傷する可能性があります。目に見える損傷がなくても保護性能が低下している場合があります。損傷したヘルメットは、その後の衝撃に対する保護能力が低下します。そのため、損傷している可能性があると思われるヘルメットはすべて交換してください。適切に手入れされたヘルメットでも、時間の経過とともに劣化し、外見上は良好な状態に見えても、十分な保護性能を保証できなくなる場合があります。したがって、製造日から10年後、または使用開始から5年後（いずれか早い方）に交換することをお勧めします。ひび割れ、剥がれ、変形、欠け、色あせなどは、ヘルメットの劣化状態を確認するための兆候です。ヘルメットには使用上の寿命があり、明らかな摩耗の兆候が見られたら交換する必要があります。子供用ヘルメットは、サイズが合わなくなった場合も交換する必要があります。

使用、清掃、お手入れ

安全性を最大限に高めるには、ヘルメットが適切に快適にフィットすることが重要です。ヘルメットの中で頭が自由に動けるほど大きすぎたり、締め付けが強すぎたりしてはなりません。大きすぎるヘルメットは、使用中にずり落ちて目を覆ったり、横向きになったりする可能性があります。このヘルメットは額を保護するように着用し、首の方に押し込みすぎないようにしてください。あご紐がしっかりと締められ、ヘルメットが頭にしっかりと固定されていることを確認してください。メーカーが承認したアクセサリおよび/またはスペアパーツのみを使用してください。ヘルメットに取り外し可能なイヤーフラップが付いている場合は、承認時にこれらの装置が取り付けられているため、ヘルメットを正しく使用するにはイヤーフラップの使用も必要です。イヤーフラップを外すと、事故の際に損傷するリスクが高まります。直射日光にさらされる車内などの高温は、長期的にヘルメットに悪影響を及ぼす可能性があります。ヘルメットへの改造、特に塗装、接着剤の塗布、強力な洗剤、化学薬品、溶剤の使用は、ヘルメットの性能を低下させ、保護レベルを低下させる可能性があります。ヘルメットは、水、中性洗剤、清潔で柔らかい布のみを使用して洗浄してください。溶剤系、アンモニア、酸を含む製品は絶対に使用しないでください。保管する前にヘルメットを洗浄し、高温源や直射日光を避けて保管してください。

保護クラス

クラス A およびクラス B のヘルメットは、アルペンスキーヤーやスノーボーダー、および同様のグループ向けです。クラス A のヘルメットは比較的保護力が高くなっています。クラス B のヘルメットは通気性が高く、聴覚に優れていますが、頭部の保護範囲が狭く、貫通に対する保護レベルが低くなっています。

EU 適合宣言は、www.smithoptics.com/support.html で入手できます - 法的事項 - 適合証明書

このマニュアルの情報が理解できない場合は、販売店にお問い合わせください。販売店で対応できない質問や問題がある場合は、このマニュアルに記載されている参照先からお問い合わせください。

保証

すべての Smith ヘルメットは、購入日から 3 年間、このポリシーの条件に基づいてメーカーの欠陥に対して保証されます。スミスの完全な保証ポリシーは、この QR コードをスキャンして表示できます



这款头盔专为降低下坡滑雪和单板滑雪过程中因撞击而导致头骨和头盔所包围头部受伤的风险而设计。

合规信息

这款头盔符合个人防护设备法规 (EU) 2016/425 的基本健康和基本要求。此外，这款头盔还符合头盔内部标签上注明的标准要求。

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

符合性声明可在以下网址获取：www.smithoptics.com/support.html、法律声明、符合性证书

每顶头盔都贴有一个或多个认证标签，不得移除。任何头盔都无法始终保护头部免受撞击或冲击造成的伤害。即使佩戴这款头盔，仍然可能存在发生严重甚至致命事故的风险。此头盔无法保护您免受颈部、面部、脊髓或头部以外身体部位的潜在伤害。

警告

不遵守这些说明可能会降低头盔的防护效果。为确保最大程度的防护，请勿改装头盔。

名称和性能

本产品经测试，仅适用于高山滑雪和单板滑雪。其他用途仅在提供特定认证标签或说明的情况下才允许。

以下信息列出了头盔必须满足 EN 1077 标准的关键最低要求。

- 减震能力：

峰值加速度 < 250 g

- 保持系统性能：

动态延伸：< 35 mm，残余延伸：< 25 mm

更换和使用寿命

头盔的设计原理是通过外壳和内衬的部分损坏来吸收冲击力。这种损坏可能肉眼无法察觉。因此，如果头盔受到严重撞击，即使表面看起来完好无损，也应立即报废并更换。一次撞击或冲击就可能损坏头盔，即使肉眼看不到任何损坏迹象。损坏的头盔防护能力会降低，无法有效抵御后续的冲击。因此，任何您怀疑可能已损坏的头盔都必须更换。即使是保养良好的头盔也会随着时间的推移而老化，即使看起来状况良好，也可能无法再提供足够的保护。因此，建议您在头盔制造日期起10年后或实际使用5年后（以先到者为准）更换头盔。裂纹、脱胶、变形、剥落、褪色等都是判断头盔是否老化的迹象。头盔的使用寿命有限，出现明显磨损迹象时应及时更换。儿童头盔在尺寸不合适时也必须更换。

使用、清洁和保养

为了最大限度地保障安全，头盔佩戴舒适合身至关重要。头盔既不能太大，以免头部在里面活动自如，也不能太紧，以免勒紧头部。过大的头盔可能会滑落遮住眼睛，或在使用过程中向侧面倾斜。佩戴头盔时，必须以保护前额的方式佩戴，且不得将其过度向后推至颈部。务必确保下巴带牢固系紧，以确保头盔牢固地佩戴在头上。只能使用制造商认可的配件和/或备件。如果头盔配有可拆卸的耳罩，则表示在获准安装时已安装，因此正确使用头盔也包括使用这些装置，因为拆卸这些装置会增加事故中头盔损坏的风险。高温（例如在阳光直射的汽车中遇到的高温）会对头盔造成长期损害。对头盔进行任何改装，尤其是喷涂、使用粘合剂以及使用腐蚀性清洁剂、化学品和溶剂，都可能降低其性能并降低防护等级。只能使用水、温和的肥皂和干净的软布清洁头盔。切勿使用含有溶剂、氨水或酸的产品。存放前请清洁头盔，并远离高温源和阳光直射。

防護等級

A 級和 B 級頭盔適用於高山滑雪者和滑雪板運動員以及類似群體。A 級頭盔提供的保護相對較多。B 類安全帽可能提供較好的通風和較好的聽力，但保護頭部的面積較小，且對穿透的保護程度較低。

歐盟符合性聲明可在以下網址取得：www.smithoptics.com/support.html -法律-符合性證書

如果您不理解本手冊中的信息，請諮詢您的經銷商。如果您有經銷商無法處理的疑問或問題，請按照本手冊中的參考資料與我們聯絡。

保固單

根據本政策的條款和條件，所有 Smith 頭盔均在自購買之日起三年內針對任何製造商的缺陷提供保修。掃描此二維碼可查看完整的 Smith 保修政策



Цей шолом спеціально розроблений для зменшення ризику травмування черепа та частини голови, що оточує шолом, внаслідок ударів під час гірськолижного спорту та сноубордингу.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей шолом відповідає основним вимогам щодо здоров'я та безпеки Регламенту (ЄС) 2016/425 щодо засобів індивідуального захисту. Крім того, шолом відповідає вимогам стандарту(ів), зазначеним на внутрішніх етикетках шолома.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Декларація про відповідність можна знайти за адресою: www.smithoptics.com/support.html, ЮРИДИЧНА ІНФОРМАЦІЯ, Сертифікати відповідності

Кожен шолом постачається з однією або кількома етикетками про затвердження, які не можна знімати. Жоден шолом не завжди може захистити голову від травм, спричинених ударами або зіткненнями. Навіть під час носіння цього шолома серйозні або навіть смертельні нещасні випадки все ще існують. Цей шолом не захищає вас від потенційних травм шиї, обличчя, спинного мозку або інших частин тіла, окрім голови.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Недотримання цих інструкцій може знизити захист, який забезпечує ваш шолом. Щоб забезпечити максимальний захист, не модифікуйте свій шолом.

ПОЗНАЧЕННЯ ТА ХАРАКТЕРИСТИКИ

Цей продукт був протестований і визнаний придатним лише для гірських лиж та сноуборду. Інше використання дозволено ТІЛЬКИ за наявності спеціальних сертифікаційних етикеток або інструкцій, що дозволяють його використання.

Для інформації, основні мінімальні вимоги стандарту EN 1077, яким повинні відповідати шоломи.

- Здатність поглинати удари: Пікове прискорення < 250 г
- Продуктивність системи утримання: Динамічне розширення: < 35 мм, Залишкове розширення: < 25 мм

ЗАМІНА ТА ТЕРМІН СТРУКТУРИ

Шолом розроблений таким чином, щоб поглинати удари шляхом часткового руйнування оболонки та підкладки. Це пошкодження може бути непомітним. Тому, якщо шолом піддається сильному удару, його слід зникнути та замінити, навіть якщо він виглядає неушкодженим. Один удар може пошкодити шолом, навіть якщо не видно жодних ознак пошкодження. Пошкоджений шолом має знижену здатність захищати від подальших ударів. З цієї причини будь-який шолом, який, як ви підозрюєте, міг бути пошкоджений, необхідно замінити. Навіть добре доглянутий шолом з часом псується і може більше не гарантувати достатнього захисту, навіть якщо він виглядає в хорошому стані. Тому рекомендується замінити його через 10 років після дати виробництва або через 5 років активного використання (залежно від того, що настане раніше). Тріщини, відклеювання, деформації, відшаровування, вицвітання кольору – це явні ознаки для перевірки стану зношення шолома. Шолом має обмежений термін використання і його слід замінити, коли на ньому є явні ознаки зносу. Дитячий шолом також необхідно замінити, коли він більше не підходить за розміром.

ВИКОРИСТАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Для максимальної безпеки важливо, щоб ваш шолом сидів правильно та зручно. Він не повинен бути ні занадто великим, щоб ваша голова вільно рухалася всередині, ні занадто тугим, щоб він стискав. Занадто великий шолом може сповзати вниз і закривати очі або повертатися вбік під час використання. Цей шолом слід носити таким чином, щоб захищати лоб, і не повинен бути занадто відсунутий назад до шиї. Завжди переконайтеся, що підборідний ремінь надійно закріплений, щоб шолом міцно тримався на голові. Використовуйте лише аксесуари та/або запасні частини, схвалені виробником. Якщо шолом оснащений знімними вушними клапанами, він був оснащений цими пристроями під час затвердження, тому правильне використання шолома включає їх використання, оскільки їх зняття збільшує ризик пошкодження у разі аварії. Високі температури, такі як ті, що виникають в автомобілях, що піддаються впливу сонця, можуть бути шкідливими для шолома з часом. Будь-які модифікації, внесені до шолома, зокрема нанесення фарби, клеїв та використання агресивних мийних засобів, хімікатів та розчинників, можуть знизити його ефективність та рівень захисту. Шолом слід чистити лише водою, м'яким милом та чистою м'якою тканиною. Ні в якому разі не можна використовувати засоби на основі розчинників, аміаку або кислот. Очистіть шолом перед зберіганням, тримаючи його подалі від джерел високого тепла та прямих сонячних променів.

СТУПЕНІ ЗАХИСТУ

Шоломи зі ступенем захисту А і В призначені для гірських лижників і сноубордерів, і подібні групи. Ступень А надає більше захисту. Шоломи ступеня В можуть мати кращу вентиляцію та якість слуху, але вони захищають меншу ділянку голови і мають нижчий рівень захисту від пробивання.

Декларація відповідності ЄС доступна за адресою: www.smithoptics.com/support.html -Юридична інформація - Сертифікати відповідності

Якщо ви не розумієте інформацію з цієї інструкції, проконсультуйтеся зі своїм продавцем.

Якщо у вас виникло питання чи проблема, яку не може вирішити ваш продавець, зв'яжіться з нами за нашою адресою, номером телефону чи через сайт.

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

На всі шоломи Smith протягом трьох років з дати покупки поширюється гарантія на будь-які дефекти виробника згідно з умовами цієї політики. Повну гарантійну політику Smith можна переглянути, відсканувавши цей QR-код



Tato helma je speciálně navržena tak, aby snižovala riziko poranění lebky a části hlavy obklopené helmou v důsledku nárazů při sjezdovém lyžování a snowboardingu.

INFORMACE O SHODĚ

Tato helma splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Helma navíc splňuje požadavky normy (norem), které jsou uvedeny na vnitřních štítcích helmy.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese: www.smithoptics.com/support.html, PRÁVNÍ INFORMACE, Certifikáty shody

Každá helma je opatřena jedním nebo více schvalovacími štítky, které nesmí být odstraněny. Žádná helma nemůže vždy ochránit hlavu před zraněními způsobenými úderu nebo nárazy. I při nošení této helmy stále existuje riziko vážných nebo dokonce smrtelných nehod. Tato helma vás nechrání před potenciálními zraněními krku, obličeje, míchy nebo jiných částí těla než hlavy.

VAROVÁNÍ

Nedodržení těchto pokynů by mohlo snížit ochranu poskytovanou vaší helmou. Pro zajištění maximální ochrany helmu neupravujte.

URČENÍ A VÝKON

Tento výrobek byl testován a je považován za vhodný pouze pro sjezdové lyžování a snowboarding. Jiné použití je povoleno POUZE v případě, že jsou k dispozici specifické certifikační štítky nebo pokyny, které je umožňují.

Pro informaci, klíčové minimální požadavky normy EN 1077, které musí helmy splňovat.

- Schopnost tlumení nárazů:

Maximální zrychlení < 250 g

- Výkon retenčního systému:

Dynamické prodloužení: < 35 mm, Zbytkové prodloužení: < 25 mm

VÝMĚNA A ŽIVOTNOST

Přilba je navržena tak, aby absorbovala nárazy částečným zničením skořepiny a vložky. Toto poškození nemusí být viditelné. Proto by měla být přilba v případě silného nárazu zničena a vyměněna, i když se zdá být nepoškozená. Jediný úder nebo náraz může přilbu poškodit, i když nejsou vidět žádné známky poškození. Poškozená přilba má sníženou schopnost chránit před dalšími úderu. Z tohoto důvodu musí být každá přilba, u které máte podezření, že mohla být poškozena, vyměněna. I dobře udržovaná přilba se časem zhoršuje a nemusí již zaručovat dostatečnou ochranu, i když se zdá být v dobrém stavu. Proto se doporučuje ji vyměnit 10 let od data výroby nebo 5 let aktivního používání (podle toho, co nastane dříve). Praskliny, odlepení, deformace, odlupování, blednutí barvy jsou varovnými znaky pro kontrolu stavu opotřebení přilby. Přilba má omezenou životnost a měla by být vyměněna, když vykazuje zjevné známky opotřebení. Dětská přilba musí být také vyměněna, když již nemá správnou velikost.

POUŽITÍ, ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Pro maximální bezpečnost je důležité, aby vám helma správně a pohodlně seděla. Nesmí být ani tak velká, aby se v ní volně pohybovala hlava, ani tak těsná, aby se škrtla. Příliš velká helma může během používání sklouznout dolů a zakrýt vám oči nebo se otočit do strany. Helma se musí nosit tak, aby chránila čelo, a nesmí být tlačena příliš dozadu k krku. Vždy se ujistěte, že je podbradní pásek bezpečně upevněn, aby helma pevně držela na hlavě. Používejte pouze příslušenství a/nebo náhradní díly schválené výrobcem. Pokud je helma vybavena odnímatelnými klápkami na uši, byla těmito zařízeními vybavena při schválení. Správné používání helmy proto zahrnuje i jejich použití, protože jejich odstranění zvyšuje riziko poškození v případě nehody. Vysoké teploty, jaké se vyskytují například v automobilech vystavených slunci, mohou být pro helmu z dlouhodobého hlediska škodlivé. Jakékoli úpravy provedené na helmě, zejména nanášení barev, lepidel a používání agresivních čisticích prostředků, chemikálií a rozpouštědel, mohou snížit její výkon a snížit úroveň ochrany. Helmu čistěte pouze vodou, jemným mýdlem a čistým, měkkým hadříkem. V žádném případě se nesmí používat produkty na bázi rozpouštědel, amoniaku nebo kyselin. Před uskladněním helmu očistěte a uchovávejte ji mimo dosah zdrojů vysokého tepla a přímého slunečního záření.

TŘÍDA OCHRANY

Přilby třídy A a třídy B jsou určeny pro sjezdové lyžování a snowboarding, a podobné skupiny. Přilby třídy A poskytují relativně větší ochranu. Přilby třídy B často zajišťují lepší větrání a prostup zvuku, avšak chrání menší rozsah plochy hlavy a poskytují nižší stupeň ochrany před průnikem cizích předmětů.

Prohlášení o shodě EU dostupné na: www.smithoptics.com/support.html -Právní - Certifikáty shody

Pokud vám informace v této příručce nejsou jasně srozumitelné, obraťte se na prodejce výrobku. Pokud máte dotaz nebo problém, který prodejce nedokáže vyřešit, kontaktujte nás na uvedené adrese, telefonu nebo webových stránkách.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Všechny přilby Smith jsou chráněny po dobu tří let od data nákupu proti jakýmkoliv závadám výrobce podle podmínek této politiky. Úplné znění záručních podmínek společnosti Smith lze zobrazit naskenováním tohoto QR kódu



Ez a sisak kifejezetten a koponya és a sisak által körülvelt fejrész sérülésének kockázatának csökkentésére szolgál sielés és snowboardozás közben.

MEGFELELŐSÉGI INFORMÁCIÓK

Ez a sisak megfelel az (EU) 2016/425 számú személyi védőfelszerelésekre vonatkozó rendelet alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek. Ezenkívül a sisak megfelel a sisak belső címkéin feltüntetett szabvány(ok) követelményeinek is.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: www.smithoptics.com/support.html, JOGI NYILATKOZAT, Megfelelőségi tanúsítványok

Minden sisak egy vagy több jóváhagyási címkével van ellátva, amelyeket nem szabad eltávolítani. Egyetlen sisak sem tudja mindig megvédeni a fejet az ütések vagy becsapódások okozta sérülésektől. Még a sisak viselése közben is fennáll a súlyos vagy akár halálos balesetek kockázata. Ez a sisak nem védi meg a nyak, az arc, a gerincvelő vagy a fejen kívüli testrészek esetleges sérüléseitől.

FIGYELMEZTETÉS

A jelen utasítások be nem tartása csökkentheti a sisak által nyújtott védelmet. A maximális védelem biztosítása érdekében ne módosítsa a sisakot.

MEGNEVEZÉS ÉS TELJESÍTMÉNY

Ez a termék tesztelésen esett át, és kizárólag sielésre és snowboardozásra alkalmasnak bizonyult. Más felhasználás CSAK akkor engedélyezett, ha erre vonatkozó speciális tanúsító címkék vagy utasítások vannak feltüntetve.

Tájékoztatásul közöljük az EN 1077 szabvány szerinti legfontosabb minimumkövetelményeket, amelyeknek a sisakoknak meg kell felelniük.

- Ütécscillapító képesség:
- Csúcsgyorsulás < 250 g
- Rögzítőszer teljesítménye:

Dinamikus nyúlás: < 35 mm, Maradó nyúlás: < 25 mm

CSERE ÉS ÉLETTARTAM

A sisak úgy van kialakítva, hogy elnyelje az ütések a héj és a belés részleges roncsolódása esetén. Ez a sérülés nem feltétlenül látható. Ezért, ha erős ütés éri, a sisakot meg kell semmisíteni és ki kell cserélni, még akkor is, ha sértetlennek tűnik. Egyetlen ütés vagy becsapódás is károsíthatja a sisakot, még akkor is, ha sérülés jelei nem láthatók. A sérült sisak kevésbé véd a további ütésekkel szemben. Emiatt minden olyan sisakot, amelyről gyanítja, hogy sérült, ki kell cserélni. Még egy jól ápolat sisak is idővel elhasználódik, és már nem garantálhat elegendő védelmet, még akkor sem, ha jó állapotban van. Ezért azt javasoljuk, hogy a gyártási dátumtól számított 10 év vagy 5 év aktív használat után (amelyik hamarabb bekövetkezik) cserélje ki. A repedések, a leválás, a deformációk, a lepattogzás, a szín fakulása árulkodó jelek a sisak romlásának állapotáról. A sisak élettartama korlátozott, és ki kell cserélni, ha a kopás nyilvánvaló jeleit mutatja. A gyermeksisakot akkor is ki kell cserélni, ha már nem megfelelő méretű.

HASZNÁLAT, TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

A maximális biztonság érdekében fontos, hogy a sisak megfelelően és kényelmesen illeszkedjen. Nem lehet olyan nagy, hogy a fej szabadon mozogjon benne, és nem is olyan szoros, hogy szorítson. A túl nagy sisak lecsúszhat és eltakarhatja a szemét, vagy használat közben oldalra fordulhat. A sisakot úgy kell viselni, hogy védje a homlokot, és ne tolja túl hátra a nyak felé. Mindig ügyeljen arra, hogy az állás jó biztonságosan rögzítve legyen, hogy a sisak szilárdan a fején maradjon. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és/vagy alkatrészeket szabad használni. Ha a sisak levehető fülvédőkkel van felszerelve, akkor ezekkel az eszközökkel szerelték fel a jóváhagyáskor, így a sisak helyes használata magában foglalja azok használatát is, mivel eltávolításuk növeli a károsodás kockázatát baleset esetén. A magas hőmérséklet, például a napnak kitett autókban, hosszú távon káros lehet a sisakra. A sisakon végrehajtott bármilyen módosítás, különösen a festék, ragasztók felvétele, valamint az agresszív mosószerek, vegyszerek és oldószerek használata csökkentheti a teljesítményét és a védelem szintjét. A sisakot csak vízzel, enyhe szappannal és tiszta, puha ruhával szabad tisztítani. Semmilyen esetben sem szabad oldószer alapú, ammóniás vagy savas termékeket használni. Tárolás előtt tisztítsa meg a sisakot, tartsa távol a magas hőforrásoktól és a közvetlen napfénytől.

VÉDELMI BESOROLÁS

Az A és B osztályú sisakok alpesi sízőknek és hódeszkázóknak készülnek, és hasonló csoportok. Az A osztályú sisakok viszonylag nagyobb védelmet biztosítanak. A B osztályú sisakok jobb szellőzést és hallást biztosítanak, de a fej kisebb felületét védik, és kevésbé ellenállóak a behatolásokkal szemben.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: www.smithoptics.com/support.html -
Jogi - Megfelelőségi tanúsítványok

Ha nem érted a kézikönyvben található információkat, kérj tanácsot forgalmazódtól.

Ha olyan kérdésed vagy problémád akad, amelyet forgalmazód nem tud megoldani, vedd fel velünk a kapcsolatot címünkön, telefonszámunkon vagy weboldalunkon.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A jelen szabályzat feltételei szerint minden Smith sisak a vásárlás dátumától számított három évig érvényes a gyártó hibáira. A teljes Smith jótállási szabályzat megtekinthető ennek a QR-kódnak a beolvasásával



이 헬멧은 다운힐 스키 및 스노보드 시 충격으로 인한 두개골 및 헬멧으로 둘러싸인 머리 부분의 부상 위험을 줄이도록 특별히 설계되었습니다.

규정 준수 정보

이 헬멧은 개인 보호 장비 규정(EU) 2016/425의 필수 건강 및 안전 요건을 준수합니다. 또한, 헬멧 내부 라벨에 명시된 표준 요건을 충족합니다.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

적합성 선언은 www.smithoptics.com/support.html, LEGAL, 적합성 인증서에서 확인할 수 있습니다.

각 헬멧에는 하나 이상의 승인 라벨이 부착되어 있으며, 이 라벨은 제거해서는 안 됩니다. 어떤 헬멧도 타격이나 충격으로 인한 부상으로부터 머리를 항상 보호할 수는 없습니다. 이 헬멧을 착용하더라도 심각하거나 치명적인 사고의 위험은 여전히 존재합니다. 이 헬멧은 목, 얼굴, 척수 또는 머리 이외의 신체 부위의 잠재적 부상으로부터 사용자를 보호하지 않습니다.

경고

이 지침을 준수하지 않을 경우 헬멧의 보호 기능이 저하될 수 있습니다. 최대한의 보호를 위해 헬멧을 개조하지 마십시오.

명칭 및 성능

이 제품은 다운힐 스키 및 스노보드용으로만 테스트되었으며 적합한 것으로 간주됩니다. 특정 인증 라벨 또는 사용 설명서가 제공된 경우에만 다른 용도로 사용할 수 있습니다.

참고로, 헬멧이 충족해야 하는 EN 1077 표준의 주요 최소 요구 사항은 다음과 같습니다.

- 충격 흡수 성능:

최대 가속도 <250g

- 유지 시스템 성능:

동적 확장: <35mm, 잔류 확장: <25mm

교체 및 수명

헬멧은 헬과 내피의 부분적인 파손을 통해 충격을 흡수하도록 설계되었습니다. 이러한 손상은 눈에 보이지 않을 수 있습니다. 따라서 심한 충격을 받은 경우, 겉보기에 손상이 없어 보이더라도 헬멧을 폐기하고 교체해야 합니다. 한 번의 충격이나 타격으로도 헬멧이 손상될 수 있으며, 손상 흔적이 보이지 않더라도 마찬가지입니다. 손상된 헬멧은 추가적인 충격으로부터 보호하는 능력이 저하됩니다. 따라서 손상되었을 가능성이 있는 헬멧은 반드시 교체해야 합니다. 잘 관리된 헬멧이라도 시간이 지남에 따라 성능이 저하되어 겉보기에는 멀쩡해 보여도 더 이상 충분한 보호 기능을 제공하지 못할 수 있습니다. 따라서 제조일로부터 10년 또는 사용 시작일로부터 5년(둘 중 먼저 도래하는 시점)이 지나면 헬멧을 교체하는 것이 좋습니다. 균열, 접착 부분의 분리, 변형, 벗겨짐, 색상 바랜 등은 헬멧의 노후 상태를 확인할 수 있는 징후입니다. 헬멧은 사용 수명이 제한되어 있으므로 눈에 띄는 마모 흔적이 보이면 교체해야 합니다. 어린이용 헬멧은 크기가 맞지 않게 된 경우에도 교체해야 합니다.

사용, 세척 및 관리

최대한의 안전을 위해서는 헬멧이 적절하고 편안하게 착용되는 것이 중요합니다. 헬멧은 머리가 자유롭게 움직일 정도로 크지 않아야 하며, 너무 꽉 끼어서 착용 시 조여지는 정도가 너무 커서는 안 됩니다. 너무 큰 헬멧은 사용 중 미끄러져 눈을 가리거나 옆으로 넘어질 수 있습니다. 이 헬멧은 이마를 보호할 수 있도록 착용해야 하며, 목 쪽으로 너무 뒤로 밀지 마십시오. 턱끈을 단단히 고정하여 헬멧이 머리에 단단히 고정되도록 하십시오. 제조업체에서 승인한 액세서리 및/또는 예비 부품만 사용해야 합니다. 헬멧에 탈착식 이어플랩이 있는 경우, 승인 시 이러한 장치가 장착되어 있으므로 헬멧의 올바른 사용에는 이어플랩의 사용도 포함됩니다. 이어플랩을 제거하면 사고 발생 시 손상 위험이 높아집니다. 햇빛에 노출된 자동차 내부와 같은 고온은 장기적으로 헬멧에 해로울 수 있습니다. 페인트, 접착제, 강한 세제, 화학 물질 및 용제 사용과 같은 헬멧 개조는 성능을 저하시키고 보호 수준을 낮출 수 있습니다. 헬멧은 물, 순한 비누, 깨끗하고 부드러운 천으로만 세척해야 합니다. 어떠한 경우에도 용제 기반, 암모니아 또는 산이 함유된 제품을 사용해서는 안 됩니다. 보관하기 전에 헬멧을 세척하고, 고온 및 직사광선으로부터 멀리하십시오.

보호 등급

A등급 및 B등급 헬멧은 알파인 스키어와 스노보더 및 이와 유사한 그룹을 위한 것입니다. A등급 헬멧은 비교적 더 많은 보호 기능을 제공합니다. B등급 헬멧은 더 큰 환기와 더 나은 청력을 제공할 수 있지만 머리의 더 작은 영역을 보호하고 침투로부터 덜 보호합니다.

EU 적합성 선언은 www.smithoptics.com/support.html에서 제공됩니다. -법적 - 적합성 인증서

이 설명서의 정보를 이해하지 못하는 경우 딜러에게 문의하십시오. 딜러가 처리할 수 없는 질문이나 문제가 있는 경우 이 설명서에 있는 참조를 통해 문의하십시오.

모든 Smith 헬멧은 이 정책의 약관에 따라 제조업체의 결함에 대해 구매일로부터 3년 동안 보증됩니다. 전체 Smith 보증 정책은 이 QR 코드를 스캔하여 볼 수 있습니다.



Deze helm is speciaal ontworpen om het risico op schedelletsel en het deel van het hoofd dat door de helm wordt omgeven, te verminderen als gevolg van schokken tijdens skiën en snowboarden.

NALEVINGSINFORMATIE

Deze helm voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van de Verordening Persoonlijke Beschermingsmiddelen (EU) 2016/425. Bovendien voldoet de helm aan de eisen van de norm(en) die op de interne labels van de helm staan vermeld.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Een conformiteitsverklaring is beschikbaar op: www.smithoptics.com/support.html, JURIDISCH, Conformiteitscertificaten

Elke helm is voorzien van een of meer goedkeuringslabels die niet verwijderd mogen worden. Geen enkele helm kan het hoofd altijd beschermen tegen verwondingen veroorzaakt door stoten of stoten. Zelfs tijdens het dragen van deze helm bestaan er nog steeds ernstige of zelfs dodelijke ongevallen. Deze helm beschermt u niet tegen mogelijk letsel aan nek, gezicht, ruggenmerg of andere lichaamsdelen dan het hoofd.

WAARSCHUWING

Het niet naleven van deze instructies kan de bescherming van uw helm verminderen. Wijzig uw helm niet voor maximale bescherming.

BENAMING EN PRESTATIES

Dit product is getest en alleen geschikt bevonden voor alpineskiën en snowboarden. Andere toepassingen zijn ALLEEN toegestaan indien specifieke certificeringslabels of instructies die dit toestaan, worden verstrekt.

Ter informatie: de belangrijkste minimumvereisten volgens de EN 1077-norm waaraan helmen moeten voldoen.

- Schokabsorptievermogen:
- Piekacceleratie < 250 g
- Prestaties van het bevestigingssysteem:
- Dynamische rek: < 35 mm, Resterende rek: < 25 mm

VERVANGING EN LEVENSDUUR

De helm is ontworpen om schokken te absorberen door gedeeltelijke vervorming van de buitenschale en de binnenvoering. Deze schade is mogelijk niet zichtbaar. Daarom moet de helm na een harde klap worden vervangen, zelfs als deze er onbeschadigd uitziet. Een enkele klap of stoot kan de helm beschadigen, zelfs als er geen zichtbare schade is. Een beschadigde helm biedt minder bescherming tegen verdere klappen. Om deze reden moet elke helm waarvan u vermoedt dat deze beschadigd is, worden vervangen. Zelfs een goed onderhouden helm verslijt na verloop van tijd en biedt mogelijk niet langer voldoende bescherming, ook al ziet hij er nog goed uit. U wordt daarom geadviseerd de helm te vervangen 10 jaar na de productiedatum of na 5 jaar actief gebruik (afhankelijk van wat het eerst komt). Scheuren, loslaten van lijm, vervormingen, afbladderen en verkleuringen zijn duidelijke tekenen van slijtage van de helm. Een helm heeft een beperkte levensduur en moet worden vervangen wanneer deze duidelijke tekenen van slijtage vertoont. Een kinderhelm moet ook worden vervangen wanneer deze niet meer de juiste maat heeft.

GEBRUIK, REINIGING EN ONDERHOUD

Voor maximale veiligheid is het belangrijk dat uw helm goed en comfortabel past. Hij mag niet zo groot zijn dat uw hoofd er vrij in kan bewegen, maar ook niet zo strak dat hij knelt. Een te grote helm kan tijdens het gebruik naar beneden glijden en uw ogen bedekken of zijwaarts draaien. Deze helm moet zo worden gedragen dat het voorhoofd wordt beschermd en mag niet te ver naar achteren in de nek worden geduwd. Zorg er altijd voor dat de kinband goed vastzit, zodat de helm stevig op uw hoofd blijft zitten. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires en/of reserveonderdelen. Als de helm is voorzien van afneembare oorkleppen, is deze bij de goedkeuring al met deze oorkleppen uitgerust. Correct gebruik van de helm omvat het gebruik ervan, aangezien verwijdering ervan het risico op schade bij een ongeval verhoogt. Hoge temperaturen, zoals die in auto's die aan de zon worden blootgesteld, kunnen op de lange termijn schadelijk zijn voor de helm. Alle wijzigingen aan de helm, met name het aanbrengen van verf, lijm en het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen, chemicaliën en oplosmiddelen, kunnen de prestaties verminderen en het beschermingsniveau verlagen. De helm mag alleen worden gereinigd met water, milde zeep en een schone, zachte doek. Gebruik in geen geval producten op basis van oplosmiddelen, ammoniak of zuren. Reinig uw helm voordat u hem opbergt en bewaar hem uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.

BESCHERMINGSKLASSE

Helmen van klasse A en klasse B zijn voor alpineskiërs en snowboarders, en soortgelijke groepen. Helmen van klasse A bieden in vergelijking meer bescherming. Helmen van klasse B kunnen betere ventilatie en een beter gehoor geven, maar beschermen een kleiner oppervlak van het hoofd en geven een mindere mate van bescherming tegen penetratie.

EU-conformiteitsverklaring beschikbaar op: www.smithoptics.com/support.html - Juridisch - Conformiteitscertificaten

Als u de informatie in deze handleiding niet begrijpt, raadpleeg dan uw verkoper.

Als u een vraag of probleem hebt waar uw verkoper geen oplossing voor heeft, neem dan contact met ons op via ons adres, telefoon of website.

BEPERKTE GARANTIE

Alle Smith-helmen zijn gedekt voor de duur van drie jaar vanaf de aankoopdatum tegen fabrieksfouten onder de voorwaarden van deze polis. Het volledige garantiebeleid van Smith kan worden bekeken door deze QR-code te scannen



Denne hjelmen er spesielt utviklet for å redusere risikoen for skade på hodeskallen og den delen av hodet som er omgitt av hjelmen, på grunn av støt under slalåm og snowboard.

SAMSVARSINFORMASJON

Denne hjelmen oppfyller de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr. I tillegg oppfyller hjelmen kravene i standarden(e) som er angitt på hjelmens innvendige etiketter.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

En samsvarserklæring er tilgjengelig på: www.smithoptics.com/support.html, LEGAL, Samsvarsertifikater

Hver hjelm er utstyrt med en eller flere godkjenningsetiketter som ikke må fjernes. Ingen hjelm kan alltid beskytte hodet mot skader forårsaket av slag eller støt. Selv med bruk av denne hjelmen er alvorlige eller til og med dødelige ulykker fortsatt en risiko. Denne hjelmen beskytter deg ikke mot potensielle skader på nakke, ansikt, ryggmarg eller andre kroppsdeler enn hodet.

ADVARSEL

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan beskyttelsen hjelmen gir reduseres. For å sikre maksimal beskyttelse, må du ikke modifisere hjelmen.

BETEGNELSE OG YTELSE

Denne produktet er testet og kun ansett som egnet for slalåm og snowboard. Annen bruk er KUN tillatt hvis spesifikke sertifiseringsetiketter eller instruksjoner som tillater det er gitt.

Til informasjon, de viktigste minimumskravene i henhold til EN 1077-standardene som hjelmer må oppfylle.

- Støtdemping:
- Toppakselersjon < 250 g
- Retensjonssystemets ytelse:

Dynamisk forlengelse: < 35 mm, Gjenværende forlengelse: < 25 mm

UTSKIFTING OG LEVETID

Hjelmen er konstruert for å absorbere støt ved delvis ødeleggelse av skallet og foringen. Denne skaden er kanskje ikke synlig. Derfor bør hjelmen, hvis den utsettes for et kraftig slag, destrueres og erstattes, selv om den ser uskadet ut. Et enkelt slag eller støt kan skade hjelmen, selv om det ikke er tegn til skade. En skadet hjelm har redusert kapasitet til å beskytte mot ytterligere slag. Av denne grunn må enhver hjelm du mistenker kan ha blitt skadet, skiftes ut. Selv en godt vedlikeholdt hjelm forringes med tiden og garanterer kanskje ikke lenger tilstrekkelig beskyttelse, selv om den ser ut til å være i god stand. Du anbefales derfor å erstatte den 10 år etter produksjonsdatoen eller 5 år med aktiv bruk (avhengig av hva som inntreffer først). Sprekker, oppløsning, deformasjoner, avskalling, faling av farge er avslørende tegn på hjelmens forringelsestilstand. En hjelm har en begrenset levetid i bruk og bør skiftes ut når den viser tydelige tegn på slitasje. En barnehjelm må også skiftes ut når den ikke lenger har riktig størrelse.

BRUK, RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For maksimal sikkerhet er det viktig at hjelmen passer ordentlig og komfortabelt. Den må verken være så stor at hodet beveger seg fritt inni den, eller så stram at den trekker seg sammen. En hjelm som er for stor, kan gli ned og dekke øynene dine, eller vri seg sidelengs under bruk. Denne hjelmen må brukes på en slik måte at den beskytter pannen, og den må ikke skyves for langt bak mot nakken. Sørg alltid for at hakereimen er godt festet for å holde hjelmen godt på hodet. Kun tilbehør og/eller reservedeler som er godkjent av produsenten, må brukes. Hvis hjelmen er utstyrt med avtakbare øreklaffer, ble den utstyrt med disse innretningene da den ble godkjent. Riktig bruk av hjelmen inkluderer derfor bruk av dem, da fjerning av dem øker risikoen for skade ved en ulykke. Høye temperaturer, som de som oppstår i biler som er utsatt for sol, kan være skadelige for hjelmen på lang sikt. Eventuelle modifikasjoner som gjøres på hjelmen, spesielt påføring av maling, lim og bruk av aggressive vaskemidler, kjemikalier og løsemidler, kan redusere ytelsen og senke beskyttelsesnivået. Hjelmen må kun rengjøres med vann, mild såpe og en ren, myk klut. Ikke bruk produkter med løsemiddelbaserte produkter, ammoniakk eller syrer. Rengjør hjelmen før oppbevaring, og hold den unna kilder med høy varme og direkte sollys.

BESKYTTELSESKLASSE

Klasse A og klasse B-hjelmer er for alpinutøvere og snowboardere, og lignende grupper. Klasse A-hjelmer gir relativt sett mer beskyttelse. Klasse B-hjelmer kan gi bedre ventilasjon og hørsel, men beskytter et mindre område av hodet, og gir mindre beskyttelse mot penetrasjon.

EU-samsvarserklæring tilgjengelig på: www.smithoptics.com/support.html -Legal - Samsvarssertifikater

Ta kontakt med din forhandler dersom du ikke forstår informasjonen i denne bruksanvisningen. Dersom du har et spørsmål eller problem som forhandleren din ikke kan håndtere, kontakt oss på vår adresse, telefon eller nettside.

BEGRENSET GARANTI

Alle Smith-hjelmer er dekket i tre år fra kjøpsdatoen mot eventuelle produsentfeil under vilkårene og betingelsene i denne policyen. Hele Smiths garantipolicy kan sees ved å skanne denne QR-koden



Ten kask został specjalnie zaprojektowany, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń czaszki i części głowy otoczonej kaskiem w wyniku uderzeń podczas zjazdów na nartach i snowboardzie.

INFORMACJE O ZGODNOŚCI

Ten kask jest zgodny z podstawowymi wymogami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w rozporządzeniu w sprawie środków ochrony osobistej (UE) 2016/425. Ponadto kask spełnia wymagania norm podanych na wewnętrznych etykietach kasku.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.smithoptics.com/support.html, LEGAL, Certyfikaty zgodności. Każdy kask jest wyposażony w jedną lub więcej etykiet zatwierdzenia, których nie wolno usuwać. Żaden kask nie zawsze chroni głowę przed urazami spowodowanymi uderzeniami lub uderzeniami. Nawet podczas noszenia tego kasku istnieje ryzyko poważnych, a nawet śmiertelnych wypadków. Ten kask nie chroni przed potencjalnymi urazami szyi, twarzy, rdzenia kręgowego lub części ciała innych niż głowa.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może zmniejszyć ochronę zapewnianą przez kask. Aby zapewnić maksymalną ochronę, nie modyfikuj kasku.

PRZEZNACZENIE I WYDAJNOŚĆ

Ten produkt został przetestowany i uznany za odpowiedni wyłącznie do jazdy na nartach zjazdowych i snowboardzie. Inne zastosowania są dozwolone TYLKO, jeśli podano specjalne etykiety certyfikacyjne lub instrukcje zezwalające na nie.

Dla informacji, kluczowe minimalne wymagania zgodnie z normą EN 1077, które muszą spełniać kaski.

- Zdolność amortyzacji wstrząsów:
Maksymalne przyspieszenie < 250 g
- Wydajność systemu retencji:
Dynamiczne wydłużenie: < 35 mm, resztkowe wydłużenie: < 25 mm

WYMIANA I ŻYWOTNOŚĆ

Kask jest zaprojektowany tak, aby pochłaniać energię uderzenia poprzez częściowe zniszczenie skorupy i wyściółki. Uszkodzenia te mogą być niewidoczne. Dlatego też, po silnym uderzeniu, kask należy zniszczyć i wymienić, nawet jeśli wydaje się nieuszkodzony. Pojedyncze uderzenie lub uderzenie może uszkodzić kask, nawet jeśli nie widać żadnych oznak uszkodzenia. Uszkodzony kask ma zmniejszoną zdolność ochrony przed kolejnymi uderzeniami. Z tego powodu każdy kask, co do którego istnieje podejrzenie uszkodzenia, należy wymienić. Nawet dobrze pielęgnowany kask z czasem ulega zużyciu i może już nie gwarantować wystarczającej ochrony, mimo że wydaje się być w dobrym stanie. Dlatego zaleca się wymianę kasku po 10 latach od daty produkcji lub po 5 latach aktywnego użytkowania (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej). Pęknięcia, odklejanie się elementów, deformacje, łuszczenie się, blaknięcie koloru to widoczne oznaki zużycia kasku. Kask ma ograniczoną żywotność i należy go wymienić, gdy wykazuje oczywiste oznaki zużycia. Kask dla dziecka należy również wymienić, gdy przestanie pasować rozmiarem.

UŻYTKOWANIE, CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, ważne jest, aby kask był odpowiednio dopasowany i wygodny. Nie może być ani za duży, aby głowa mogła się w nim swobodnie poruszać, ani za ciasny, aby go uciskać. Zbyt duży kask może zsuwać się i zakrywać oczy lub obracać się na boki podczas użytkowania. Ten kask musi być noszony w taki sposób, aby chronić czoło i nie może być odsunięty zbyt daleko w kierunku szyi. Zawsze upewnij się, że pasek podbródkowy jest bezpiecznie zapięty, aby kask trzymał się mocno na głowie. Należy używać wyłącznie akcesoriów i/lub części zamiennych zatwierdzonych przez producenta. Jeśli kask jest wyposażony w zdejmowane nauszники, został wyposażony w te urządzenia po ich zatwierdzeniu, więc prawidłowe użytkowanie kasku obejmuje ich używanie, ponieważ ich zdjęcie zwiększa ryzyko uszkodzenia w razie wypadku. Wysokie temperatury, takie jak te występujące w samochodach wystawionych na działanie słońca, mogą być szkodliwe dla kasku w dłuższej perspektywie. Wszelkie modyfikacje kasku, w szczególności nakładanie farby, klejów i stosowanie agresywnych detergentów, chemikaliów i rozpuszczalników, mogą zmniejszyć jego wydajność i obniżyć poziom ochrony. Kask należy czyścić wyłącznie wodą, łagodnym mydłem i czystą, miękką szmatką. W żadnym wypadku nie należy używać produktów na bazie rozpuszczalnika, amoniaku lub kwasów. Wyczyść kask przed przechowywaniem, trzymając go z dala od źródeł wysokiego ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.

KLASA OCHRONY

Kaski klasy A oraz klasy B przeznaczone są dla narciarzy zjazdowych oraz snowboardzistów, i podobne grupy. Kaski klasy A oferują relatywnie lepszą ochronę. Kaski klasy B mogą oferować lepszą wentylację i pozwalają lepiej słyszeć, ale zabezpieczają mniejszą powierzchnię głowy i w mniejszym stopniu chronią przed przebicciem.

Deklaracja zgodności UE dostępna na stronie: www.smithoptics.com/support.html - Informacje prawne - Certyfikaty zgodności

Jeśli nie rozumieją Państwo informacji zawartych w tej instrukcji, niech skontaktują się Państwo ze swoim sprzedawcą.

Jeśli mają Państwo pytanie lub problem, w rozwiązaniu którego Państwa sprzedawca nie potrafi pomóc, to niech się z nami Państwo skontaktują poprzez nasz adres, telefon lub stronę internetową.

GWARANCJA OGRANICZONA

Wszystkie kaski Smith są objęte przez okres trzech lat od daty zakupu ochroną przed wszelkimi wadami producenta zgodnie z warunkami niniejszej polisy. Pełną politykę gwarancyjną firmy Smith można wyświetlić, skanując ten kod QR



Este capacete foi especificamente concebido para reduzir o risco de lesões no crânio e na parte da cabeça rodeada pelo capacete devido a impactos durante a prática de esqui alpino e snowboard.

INFORMAÇÕES DE CONFORMIDADE

Este capacete está em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento de Equipamento de Proteção Individual (UE) 2016/425. Além disso, o capacete cumpre os requisitos das normas indicadas nas etiquetas interiores do capacete.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Uma Declaração de Conformidade está disponível em: www.smithoptics.com/support.html, LEGAL, Certificados de Conformidade

Cada capacete é fornecido com uma ou mais etiquetas de aprovação que não devem ser removidas. Nenhum capacete consegue sempre proteger a cabeça contra ferimentos causados por pancadas ou impactos. Mesmo usando este capacete, os acidentes graves ou até fatais são ainda um risco. Este capacete não o protege de possíveis ferimentos no pescoço, face, medula espinal ou outras partes do corpo para além da cabeça.

AVISO

O não cumprimento destas instruções pode reduzir a proteção oferecida pelo seu capacete. Para garantir a máxima proteção, não modifique o seu capacete.

DESIGNAÇÃO E DESEMPENHO

Este produto foi testado e considerado adequado apenas para esqui alpino e snowboard. Outros usos são permitidos APENAS se forem fornecidas etiquetas de certificação específicas ou instruções que os permitam.

A título de informação, os principais requisitos mínimos da norma EN 1077 que os capacetes devem cumprir.

- Capacidade de absorção de choque:

Aceleração de pico < 250 g

- Desempenho do sistema de retenção:

Extensão dinâmica: < 35 mm, Extensão residual: < 25 mm

SUBSTITUIÇÃO E VIDA ÚTIL

O capacete foi concebido para absorver os impactos através da destruição parcial da carcaça e do forro. Estes danos podem não ser visíveis. Assim, se for submetido a um impacto forte, o capacete deve ser destruído e substituído, mesmo que pareça intacto. Um único golpe ou impacto pode danificar o capacete, mesmo que não existam sinais visíveis de danos. Um capacete danificado tem a sua capacidade de proteção contra impactos subsequentes reduzida. Por este motivo, qualquer capacete que suspeite ter sido danificado deve ser substituído. Mesmo um capacete bem cuidado deteriora-se com o tempo e pode já não garantir proteção suficiente, mesmo que pareça estar em boas condições. Assim, recomenda-se a substituição 10 anos após a data de fabrico ou 5 anos de utilização ativa (o que ocorrer primeiro). Fissuras, descolamento, deformações, descamação e desbotamento da cor são sinais reveladores que indicam o estado de deterioração do capacete. Um capacete tem uma vida útil limitada e deve ser substituído quando apresenta sinais evidentes de desgaste. Um capacete de criança também deve ser substituído quando já não tiver o tamanho correto.

USO, LIMPEZA E CUIDADOS

Para máxima segurança, é importante que o seu capacete se ajuste de forma correta e confortável. Não deve ser nem tão grande que a cabeça não consiga movimentar-se livremente dentro dele, nem tão apertado que provoque aperto. Um capacete demasiado grande pode escorregar e cobrir os olhos ou virar-se para os lados durante o uso. Este capacete deve ser usado de forma a proteger a testa e não deve ser empurrado demasiado para trás, em direção ao pescoço. Certifique-se sempre de que a correia do queixo está bem presa para manter o capacete firme na cabeça. Apenas devem ser utilizados acessórios e/ou peças de substituição aprovados pelo fabricante. Se o capacete for fornecido com protetores auriculares amovíveis, foi equipado com estes dispositivos quando foi homologado, pelo que o uso correto do capacete inclui a sua utilização, uma vez que a sua remoção aumenta o risco de danos em caso de acidente. As altas temperaturas, como as que se verificam em carros expostos ao sol, podem ser prejudiciais para o capacete a longo prazo. Quaisquer modificações efetuadas no capacete, em particular a aplicação de tintas, adesivos e a utilização de detergentes agressivos, produtos químicos e solventes, podem reduzir o seu desempenho e diminuir o nível de proteção. O capacete deve ser limpo utilizando apenas água, sabão neutro e um pano limpo e macio. Em caso algum devem ser utilizados produtos à base de solvente, amoníaco ou ácidos. Limpe o seu capacete antes de o guardar, mantendo-o afastado de fontes de calor intenso e da luz solar direta.

CLASSE DE PROTEÇÃO

Os capacetes de classe A e classe B destinam-se a praticantes de esqui alpino e snowboard, e grupos semelhantes. Em termos comparativos, os capacetes de classe A oferecem mais proteção. Os capacetes de classe B oferecem mais ventilação e melhor audição, mas protegem uma área mais reduzida da cabeça e proporcionam um grau de proteção inferior contra as penetrações.

Declaração de conformidade da UE disponível em: www.smithoptics.com/support.html - Legal -
Certificados de conformidade

Se não entender as informações constantes deste manual, consulte o seu revendedor.

Se tiver alguma dúvida ou problema que o seu revendedor não possa tratar, contacte-nos através do nosso endereço, telefone ou site.

GARANTIA LIMITADA

Todos os capacetes Smith são cobertos por três anos a partir da data de compra contra qualquer defeito do fabricante sob os termos e condições desta apólice. A política de garantia completa da Smith pode ser visualizada digitalizando este código QR



Această cască este special concepută pentru a reduce riscul de rănire a craniului și a părții capului din jurul căștii, din cauza impacturilor în timpul schiului alpin și al snowboardingului.

INFORMAȚII DE CONFORMITATE

Această cască respectă cerințele esențiale de sănătate și siguranță ale Regulamentului privind echipamentul individual de protecție (UE) 2016/425. În plus, casca îndeplinește cerințele standardului(elor) care sunt menționate pe etichetele interne ale căștii.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

O declarație de conformitate este disponibilă la: www.smithoptics.com/support.html, JURIDIC, Certificate de conformitate

Fiecare cască este prevăzută cu una sau mai multe etichete de omologare care nu trebuie îndepărtate. Nicio cască nu poate proteja întotdeauna capul împotriva rănilor cauzate de lovituri sau impacturi. Chiar și purtând această cască, accidentele grave sau chiar fatale reprezintă în continuare un risc. Această cască nu vă protejează de potențiale răni la nivelul gâtului, feței, măduvei spinării sau al unor părți ale corpului, altele decât capul.

AVERTISMENT

Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea reduce protecția oferită de casca dumneavoastră. Pentru a asigura o protecție maximă, nu modificați casca.

DESIGN ȘI PERFORMANȚĂ

Acest produs a fost testat și considerat potrivit doar pentru schi alpin și snowboarding. Alte utilizări sunt permise NUMAI dacă sunt furnizate etichete de certificare specifice sau instrucțiuni care le permit.

Cu titlu informativ, cerințele minime cheie conform standardului EN 1077 pe care trebuie să le îndeplinească căștile.

- Capacitate de absorbție a șocurilor:
- Accelerație maximă < 250 g
- Performanța sistemului de retenție:
- Extensie dinamică: < 35 mm, Extensie reziduală: < 25 mm

ÎNLOCUIRE ȘI DURATA DE VIAȚĂ

Casca este concepută pentru a absorbi șocurile prin distrugerea parțială a carcasei și a căptușelii. Această deteriorare poate să nu fie vizibilă. Prin urmare, dacă este supusă unei lovituri puternice, casca trebuie distrusă și înlocuită chiar dacă pare nedeteriorată. O singură lovitură sau impact poate deteriora casca, chiar dacă nu se observă semne de deteriorare. O cască deteriorată are o capacitate redusă de a proteja împotriva loviturilor ulterioare. Din acest motiv, orice cască despre care suspectați că ar fi putut fi deteriorată trebuie înlocuită. Chiar și o cască bine îngrijită se deteriorează în timp și este posibil să nu mai garanteze o protecție suficientă, chiar dacă pare a fi în stare bună. Prin urmare, vă recomandăm să o înlocuiți la 10 ani de la data fabricației sau la 5 ani de utilizare activă (oricare survine primul). Crăpăturile, desprinderea, deformările, exfolierea, decolorarea sunt semne revelatoare pentru verificarea stării de deteriorare a căștii. O cască are o durată de viață limitată în utilizare și trebuie înlocuită atunci când prezintă semne evidente de uzură. O cască pentru copii trebuie, de asemenea, înlocuită atunci când nu mai are mărimea potrivită.

UTILIZARE, CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

Pentru siguranță maximă, este important ca casca să se potrivească corect și confortabil. Nu trebuie să fie nici atât de mare încât capul să se miște liber în interiorul ei, nici atât de strâns încât să se strângă. O cască prea mare poate aluneca în jos și poate acoperi ochii sau se poate întoarce lateral în timpul utilizării. Această cască trebuie purtată astfel încât să protejeze fruntea și nu trebuie împinsă prea mult înapoi, spre gât. Asigurați-vă întotdeauna că chinga de la bărbie este fixată în siguranță pentru a menține casca ferm pe cap. Trebuie utilizate doar accesorii și/sau piese de schimb aprobate de producător. Dacă casca este prevăzută cu aparatoare detașabile pentru urechi, aceasta a fost echipată cu aceste dispozitive la omologare, așadar utilizarea corectă a căștii include și utilizarea acestora, deoarece îndepărtarea lor crește riscul de deteriorare în caz de accident. Temperaturile ridicate, cum ar fi cele întâlnite la mașinile expuse la soare, pot fi dăunătoare pentru cască pe termen lung. Orice modificări aduse căștii, în special aplicarea de vopsea, adezivi și utilizarea detergenți, substanțe chimice și solvenți agresivi, pot reduce performanța acesteia și pot scădea nivelul de protecție. Casca trebuie curățată folosind doar apă, săpun delicat și o cârpă curată și moale. În niciun caz nu trebuie utilizate produse pe bază de solvenți, amoniac sau acizi. Curățați casca înainte de depozitare, ținând-o departe de surse de căldură puternică și de lumina directă a soarelui.

CLASĂ DE PROTECȚIE

Căștile din clasele A și B sunt pentru schiori alpini și snowboarderi, și grupuri similare. Căștile din clasa A oferă protecție relativ mai mare. Căștile din clasa B pot oferi mai multă ventilație și auz mai bun, dar protejează o zonă mai mică a capului și oferă un grad mai scăzut de protecție împotriva penetrării

Declarația de conformitate UE disponibilă la: www.smithoptics.com/support.html - Legal - Certificate de conformitate

Dacă nu înțelegeți informațiile din acest manual, consultați distribuitorul.

Dacă aveți o întrebare sau o problemă pe care distribuitorul nu o poate gestiona, contactați-ne la adresa, telefonul sau siteul nostru.

GARANȚIE LIMITATĂ

Toate căștile Smith sunt acoperite pe o perioadă de trei ani de la data achiziționării împotriva oricăror defecte ale producătorului în conformitate cu termenii și condițiile acestei politici. Politica completă de garanție Smith poate fi vizualizată prin scanarea acestui cod QR



Тази каска е специално проектирана да намали риска от нараняване на черепа и частта от главата, обградена от каската, поради удари по време на спускане със ски и сноуборд.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Тази каска отговаря на основните изисквания за здраве и безопасност на Регламент (ЕС) 2016/425 за лични предпазни средства. Освен това, каската отговаря на изискванията на стандарта(ите), отбелязани на вътрешните етикети на каската.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Декларация за съответствие е достъпна на: www.smithoptics.com/support.html, ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ, Сертификати за съответствие

Всяка каска е снабдена с един или повече етикети за одобрение, които не трябва да се отстраняват. Никоя каска не може винаги да предпази главата от наранявания, причинени от удари или сблъсъци. Дори докато носите тази каска, все още съществува риск от сериозни или дори фатални инциденти. Тази каска не ви предпазва от потенциални наранявания на врата, лицето, гръбначния мозък или части от тялото, различни от главата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на тези инструкции може да намали защитата, предоставяна от вашата каска. За да осигурите максимална защита, не модифицирайте каската си.

НАЗНАЧЕНИЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

Този продукт е тестван и е определен като подходящ само за спускане със ски и сноуборд. Други приложения са разрешени САМО ако са предоставени специфични етикети за сертифициране или инструкции, които ги позволяват.

За информация, основните минимални изисквания по стандарт EN 1077, на които каските трябва да отговарят.

- Способност за абсорбиране на удар:
- Максимално ускорение < 250 g
- Производителност на системата за задържане:
- Динамично удължение: < 35 mm, Остатъчно удължение: < 25 mm

ПОДМЯНА И ЖИВОТ

Каската е проектирана да абсорбира удара чрез частично разрушаване на корпуса и облицовката. Това увреждане може да не е видимо. Следователно, ако е подложена на силен удар, каската трябва да бъде унищожена и сменена, дори и да изглежда невредима. Единичен удар или сблъсък може да повреди каската, дори и да не се виждат признаци на повреда. Повредената каска има намалена способност да предпазва от по-нататъшни удари. Поради тази причина всяка каска, за която подозирате, че може да е повредена, трябва да бъде сменена. Дори добре поддържаната каска се влошава с времето и може вече да не гарантира достатъчна защита, въпреки че изглежда в добро състояние. Затова се препоръчва да я смените 10 години след датата на производство или 5 години активна употреба (което от двете настъпи първо). Пукнатини, отлепване, деформации, лющене, избледняване на цвета са показателни признаци за проверка на състоянието на износване на каската. Каската има ограничен живот при употреба и трябва да бъде сменена, когато показва очевидни признаци на износване. Детската каска също трябва да бъде сменена, когато вече не е с правилния размер.

УПОТРЕБА, ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

За максимална безопасност е важно каската ви да пасва правилно и удобно. Тя не трябва да е нито толкова голяма, че главата ви да се движи свободно вътре, нито толкова стегната, че да я стяга. Твърде голяма каска може да се плъзне надолу и да покрие очите ви или да се обърне настрани по време на употреба. Тази каска трябва да се носи по такъв начин, че да предпазва челото и не трябва да се избутва твърде назад към врата. Винаги се уверявайте, че брадичката е здраво закрепена, за да държи каската здраво на главата ви. Трябва да се използват само аксесоари и/или резервни части, одобрени от производителя. Ако каската е снабдена с подвижни наушници, тя е била оборудвана с тези устройства при одобрението си, така че правилната употреба на каската включва и тяхното използване, тъй като премахването им увеличава риска от повреда в случай на инцидент. Високите температури, като тези, срещани в автомобили, изложени на слънце, могат да бъдат вредни за каската в дългосрочен план. Всякакви модификации, направени по каската, по-специално нанасянето на боя, лепила и използването на агресивни препарати, химикали и разтворители, могат да намалят нейните характеристики и нивото на защита. Каската трябва да се почиства само с вода, мек сапун и чиста, мека кърпа. В никакъв случай не трябва да се използват продукти на основата на разтворители, амониак или киселини. Почистете каската си преди съхранение, като я държите далеч от източници на висока топлина и от пряка слънчева светлина.

ЗАЩИТЕН КЛАС

Каските от клас А и клас Б са за алпийски скиори и сноубордисти, и подобни групи. Каските от клас А предлагат сравнително по-голяма защита. Каските от клас Б могат да предоставят по-голяма вентилация и по-добра чуваемост, но предпазват по-малка част от главата и имат по-малка степен на защита от проникване.

ЕС декларация за съответствие, достъпна на: www.smithoptics.com/support.html - Правни - Сертификати за съответствие

Ако не разбирате информацията в това упътване, консултирайте се с Вашия търговец.

Ако имате въпрос или проблем, с който Вашият търговец не може да Ви помогне, свържете се с нас на нашия адрес, телефон или уебсайт.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Всички каски Smith са покрити за срок от три години от датата на закупуване срещу дефекти на производителя съгласно условията на тази политика. Пълната гаранционна политика на Smith може да се види чрез сканиране на този QR код



Ova kaciga je posebno dizajnirana kako bi se smanjio rizik od ozljeda lubanje i dijela glave okruženog kacigom zbog udaraca tijekom skijanja nizbrdo i snowboardinga.

INFORMACIJE O USKLAĐENOSTI

Ova kaciga u skladu je s bitnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425. Osim toga, kaciga ispunjava zahtjeve standarda koji su navedeni na unutarnjim etiketama kacige.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Izjava o sukladnosti dostupna je na: www.smithoptics.com/support.html, PRAVNE INFORMACIJE, Certifikati sukladnosti

Svaka kaciga ima jednu ili više naljepnica s odobrenjem koje se ne smiju uklanjati. Nijedna kaciga ne može uvijek zaštititi glavu od ozljeda uzrokovanih udarcima. Čak i dok nosite ovu kacigu, ozbiljne ili čak smrtonosne nesreće i dalje su rizik. Ova kaciga vas ne štiti od potencijalnih ozljeda vrata, lica, leđne moždine ili dijelova tijela osim glave.

UPOZORENJE

Nepoštivanje ovih uputa može smanjiti zaštitu koju pruža vaša kaciga. Kako biste osigurali maksimalnu zaštitu, nemojte modificirati svoju kacigu.

OZNAKA I PERFORMANSE

Ovaj je proizvod testiran i smatra se prikladnim samo za skijanje nizbrdo i snowboarding. Druge upotrebe dopuštene su SAMO ako su dostavljene posebne certifikacijske oznake ili upute koje ih dopuštaju. Kao informacija, ključni minimalni zahtjevi prema standardu EN 1077 koje kacige moraju ispunjavati.

- Sposobnost apsorpcije udara:

Vršno ubrzanje < 250 g

- Performanse sustava zadržavanja:

Dinamičko istezanje: < 35 mm, Preostalo istezanje: < 25 mm

ZAMJENA I VIJEK TRAJANJA

Kaciga je dizajnirana da apsorbira udarce djelomičnim uništenjem školjke i obloge. Ovo oštećenje možda neće biti vidljivo. Stoga, ako je izložena jakom udarcu, kacigu treba uništiti i zamijeniti čak i ako izgleda neoštećeno. Jedan udarac ili povod može oštetiti kacigu, čak i ako se ne vide znakovi oštećenja. Oštećena kaciga ima smanjenu sposobnost zaštite od daljnjih udaraca. Iz tog razloga, svaka kaciga za koju sumnjate da je možda oštećena mora se zamijeniti. Čak se i dobro održavana kaciga s vremenom pogoršava i možda više ne jamči dovoljnu zaštitu iako se čini u dobrom stanju. Stoga se preporučuje da je zamijenite 10 godina nakon datuma proizvodnje ili 5 godina aktivne upotrebe (što god nastupi prije). Pukotine, odljepljivanje, deformacije, ljuštenje, blijedenje boje, otkrivajući su znakovi za provjeru stanja propadanja kacige. Kaciga ima ograničen vijek trajanja u upotrebi i treba je zamijeniti kada pokazuje očite znakove habanja. Dječja kaciga također se mora zamijeniti kada više nije prave veličine.

UPORABA, ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za maksimalnu sigurnost važno je da vam kaciga pravilno i udobno pristaje. Ne smije biti ni toliko velika da se glava slobodno kreće unutar nje, ni toliko uska da se steže. Prevelika kaciga može skliznuti prema dolje i prekriti vam oči ili se okrenuti u stranu tijekom korištenja. Ova kaciga mora se nositi na način da štiti čelo i ne smije se previše gurati prema natrag prema vratu. Uvijek provjerite je li remen za bradu sigurno pričvršćen kako bi kaciga čvrsto držala na glavi. Smiju se koristiti samo pribor i/ili rezervni dijelovi koje je odobrio proizvođač. Ako kaciga ima uklonjive štitnike za uši, to znači da je bila opremljena tim uređajima prilikom odobrenja, stoga ispravna uporaba kacige uključuje i njihovu upotrebu, jer njihovo uklanjanje povećava rizik od oštećenja u slučaju nesreće. Visoke temperature, poput onih u automobilima izloženim suncu, dugoročno mogu biti štetne za kacigu. Bilo kakve preinake na kacigi, posebno nanošenje boje, ljepljiva i upotreba agresivnih deterdženata, kemikalija i otapala, mogu smanjiti njezine performanse i smanjiti razinu zaštite. Kaciga se mora čistiti samo vodom, blagim sapunom i čistom, mekom krpom. Ni u kojem slučaju ne smiju se koristiti proizvodi na bazi otapala, amonijaka ili kiseline. Očistite kacigu prije skladištenja, držeći je dalje od izvora visoke topline i izravne sunčeve svjetlosti.

KLASA ZAŠTITE

Kacige klase A i B namijenjene su alpskim skijašima i vozačima snowboarda, i slične grupe. Kacige klase A pružaju veću zaštitu u usporedbi s kacigama klase B. Kacige klase B pružaju veću ventilaciju i bolji sluh, ali štite manje područje glave i daju manji stupanj zaštite od probijanja.

EU deklaracija o sukladnosti dostupna na: www.smithoptics.com/support.html - Pravni - Certifikati o sukladnosti

Ako ne razumijete informacije u ovom priručniku, obratite se svojem distributeru.

Ako imate pitanje ili problem koje vaš distributer ne može riješiti, obratite se nama na našu adresu, telefonom ili putem web-stranice.

OGRANIČENA GARANCIJA

Sve kacige Smith pokrivene su u trajanju od tri godine od datuma kupnje za bilo kakve nedostatke proizvođača prema odredbama i uvjetima ove politike. Potpuna pravila jamstva tvrtke Smith mogu se vidjeti skeniranjem ovog QR koda



See kiiver on spetsiaalselt loodud vähendama kolju ja kiivriga ümbritsetud peaosa vigastuste ohtu löökide korral mäesuusatamise ja lumelauasõidu ajal.

VASTAVUSTEAVE

See kiiver vastab isikukaitsevahendite määruse (EL) 2016/425 olulistele tervise- ja ohutusnõuetele. Lisaks vastab kiiver kiivri sisemistel sildidel märgitud standardi(te) nõuetele.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil: www.smithoptics.com/support.html, ÕIGUSLIK, Vastavussertifikaadid

Igal kiivril on üks või mitu kinnitussilti, mida ei tohi eemaldada. Ükski kiiver ei saa alati pead löökide või löökide põhjustatud vigastuste eest kaitsta. Isegi selle kiivri kandmisel on tõsised või isegi surmaga lõppevad õnnetused endiselt ohtlikud. See kiiver ei kaitse teid kaela, näo, seljaaju ega muude kehaosade peale pea võimalike vigastuste eest.

HOIATUS

Nende juhiste eiramine võib vähendada teie kiivri pakutavat kaitset. Maksimaalse kaitse tagamiseks ärge oma kiivrit modifitseerige.

MÄRKUS JA TOIMIVUS

Seda toodet on testitud ja see on tunnistatud sobivaks ainult mäesuusatamiseks ja lumelauasõiduks. Muud kasutusviisid on lubatud AINULT siis, kui on olemas vastavad sertifitseerimismärgised või juhised.

Teavituseks on EN 1077 standardi peamised miinimumnõuded, millele kiivrid peavad vastama.

- Löögi neeldumise võime:
- Tipпкиirendus < 250 g
- Kinnitussüsteemi jõudlus:
- Dünaamiline pikenenemine: < 35 mm, jääkipikenemine: < 25 mm

ASENDAMINE JA ELUAEG

Kiiver on loodud lööke neelama kesta ja voodri osalise hävimise teel. See kahjustus ei pruugi olla nähtav. Seetõttu tuleks tugeva löögi korral kiiver hävitada ja välja vahetada isegi siis, kui see tundub kahjustamata. Üksainus löök või mõju võib kiivrit kahjustada isegi siis, kui kahjustuste märke pole näha. Kahjustatud kiivril on vähenenud kaitsevõime edasiste löökide eest. Sel põhjusel tuleb iga kiiver, mille puhul kahtlustate kahjustusi, välja vahetada. Isegi hästi hooldatud kiiver kulub aja jooksul ja ei pruugi enam tagada piisavat kaitset, isegi kui see tundub olevat heas seisukorras. Seetõttu on soovitatav see välja vahetada 10 aastat pärast valmistamiskuupäeva või 5 aastat aktiivset kasutamist (olenevalt sellest, kumb saabub varem). Praod, lahiliimimine, deformatsioonid, koorumine, värvi tuhmumine on paljastavad märgid kiivri kulumise seisukorra kontrollimiseks. Kiivril on piiratud eluiga ja see tuleks välja vahetada, kui sellel on ilmseid kulumismärke. Lastekiiver tuleb samuti välja vahetada, kui see ei ole enam õige suurusega.

KASUTAMINE, PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Maksimaalse ohutuse tagamiseks on oluline, et teie kiiver sobiks korralikult ja mugavalt. See ei tohi olla nii suur, et teie pea selle sees vabalt liiguks, ega ka nii pingul, et see pigistaks. Liiga suur kiiver võib libiseda alla ja katta teie silmad või kasutamise ajal küllili pöörduda. Kiivrit tuleb kanda nii, et see kaitseks otsaesist ja seda ei tohi liiga kaugele kaela poole lükata. Veenduge alati, et lõuarihm on kindlalt kinnitatud, et hoida kiivrit kindlalt peas. Kasutada tohib ainult tootja poolt heakskiidetud lisatarvikuid ja/või varuosi. Kui kiivril on eemaldatavad kõrvaklapid, siis need seadmed paigaldati sellele müügiloa saamise ajal, seega hõlmab kiivri õige kasutamine ka nende kasutamist, kuna nende eemaldamine suurendab õnnetuse korral kahjustuste ohtu. Kõrge temperatuur, näiteks päikese käes autodes, võib pikas perspektiivis kiivri kahjulik olla. Kiivri teatud muudatused, eriti värvi, liimide pealekandmine ning agressiivsete pesuvahendite, kemikaalide ja lahustite kasutamine, võivad vähendada selle toimivust ja alandada kaitsetaset. Kiivrit tuleb puhastada ainult vee, õrna seebi ja puhta pehme lapiga. Mingil juhul ei tohi kasutada lahustipõhiseid, ammoniaagi- ega happelisi tooteid. Puhastage kiiver enne hoiulepanekut, hoides seda eemal kuumaaallikatest ja otsesest päikesevalgusest.

KAITSEKLASS

Klass A ja klass B kiivrid on mäesuusatajatele ja lumelauasõitjatele, ja sarnased rühmad. Klass A kiiver pakub rohkem kaitset. Klass B kiivrid pakud paremat ventilatsiooni ja kuulmist, aga kaitsevad väiksemat pea osa ning on suurem võimalus kiivri augustamiseks.

EL-i vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil: www.smithoptics.com/support.html - Juriidiline - Vastavussertifikaadid

Kui te ei mõista selle juhendi teksti, siis võtke ühendust oma edasimüüjaga.

Kui teil on küsimusi või probleeme, millele teie edasimüüja ei oska vastada, siis võtke meiega ühendust aadressil, telefoniga või veebilehel.

PIIRATUD GARANTII

Kõik Smithi kiivrid on selle poliitika tingimuste kohaselt kaitstud tootja defektide eest kolme aasta jooksul alates ostukuupäevast. Smithi täielikku garantiipoliitikat saate vaadata seda QR-koodi skannides



Šī ķivere ir īpaši izstrādāta, lai samazinātu galvaskausa un ķiveres ieskaustās galvas daļas traumu risku triecienu gadījumā kalnu slēpošanas un snovošanas laikā.

ATBILSTĪBAS INFORMĀCIJA

Šī ķivere atbilst individuālo aizsardzības līdzekļu regulas (ES) 2016/425 būtiskajām veselības un drošības prasībām. Turklāt ķivere atbilst standarta(-u) prasībām, kas norādītas uz ķiveres iekšējām etiķetēm.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē: www.smithoptics.com/support.html, JURIDISKĀ INFORMĀCIJA, Atbilstības sertifikāti

Katrai ķiverai ir viena vai vairākas apstiprinājuma etiķetes, kuras nedrīkst noņemt. Neviena ķivere ne vienmēr var aizsargāt galvu no triecienu vai triecienu izraisītām traumām. Pat valkājot šo ķiveri, joprojām pastāv risks, ka var rasties nopietni vai pat letāli negadījumi. Šī ķivere nepasargā jūs no iespējamajiem kakla, sejas, muguras smadzeņu vai citu ķermeņa daļu, izņemot galvu, ievainojumiem.

BRĪDINĀJUMS

Šo norādījumu neievērošana var samazināt jūsu ķiveres sniegto aizsardzību. Lai nodrošinātu maksimālu aizsardzību, nepārveidojiet savu ķiveri.

APZĪMĒJUMS UN VEIKTSPĒJA

Šis produkts ir pārbaudīts un atzīts par piemērotu tikai kalnu slēpošanai un snovbordam. Citi lietošanas veidi ir atļauti TIKAI tad, ja ir norādītas īpašas sertifikācijas uzlīmes vai instrukcijas, kas to atļauj.

Informācijai, galvenās minimālās prasības saskaņā ar standartu EN 1077, kurām ķiverēm jāatbilst.

• Triecienu absorbcijas spēja:

Maksimālais paātrinājums < 250 g

• Nostiprināšanas sistēmas veiktspēja:

Dinamiskais pagarinājums: < 35 mm, Atlikušais pagarinājums: < 25 mm

NOMAIŅA UN KALPOŠANAS ILGUMS

Ķivere ir paredzēta triecienu absorbcēšanai, daļēji iznīcinot korpusu un oderi. Šie bojājumi var nebūt redzami. Tāpēc, ja ķivere ir pakļauta spēcīgam triecienam, tā ir jāiznīcina un jānomaina pat tad, ja tā izskatās ne bojāta. Viens trieciens vai trieciens var sabojāt ķiveri pat tad, ja nav redzamas bojājumu pazīmes. Bojātai ķiverai ir samazināta spēja aizsargāt pret turpmākiem triecieniem. Šī iemesla dēļ jebkura ķivere, par kuru jums ir aizdomas, ka tā ir bojāta, ir jānomaina. Pat labi kopta ķivere laika gaitā nolietojas un var vairs negarantēt pietiekamu aizsardzību, pat ja tā šķiet labā stāvoklī. Tāpēc ieteicams to nomainīt 10 gadus pēc ražošanas datuma vai pēc 5 aktīvas lietošanas gadiem (atkarībā no tā, kas iestājas pirmais). Plaisas, atlimēšanās, deformācijas, lobišanās, krāsas izbalēšana ir pazīmes, kas liecina par ķiveres nolietojuma stāvokli. Ķiveres kalpošanas laiks ir ierobežots, un tā jānomaina, ja ir redzamas acīmredzamas nodiluma pazīmes. Bērnu ķivere ir jānomaina arī tad, ja tā vairs nav pareizā izmēra.

Lietošana, tīrīšana un kopšana

Lai nodrošinātu maksimālu drošību, ir svarīgi, lai ķivere pareizi un ērti piegultu. Tai jābūt ne tik lielai, lai galva tajā brīvi kustētos, ne tik ciešai, lai tā saspieztu. Pārāk liela ķivere lietošanas laikā var noslidēt uz leju un aizsegst acis vai pagriezties uz sāniem. Šī ķivere jāvalkā tā, lai aizsargātu pieri, un to nedrīkst pārāk tālu atbīdīt pret kaklu. Vienmēr pārliecinieties, vai zoda sikсна ir droši nostiprināta, lai ķivere stingri turētos uz galvas. Drīkst izmantot tikai ražotāja apstiprinātus piederumus un/vai rezerves daļas. Ja ķivere ir aprīkota ar noņemamiem ausu aizbāžņiem, tā tika aprīkota ar šiem aizbāžņiem apstiprināšanas brīdī, tāpēc pareiza ķiveres lietošana ietver arī to lietošanu, jo to noņemšana palielina bojājumu risku negadījuma gadījumā. Augsta temperatūra, piemēram, tāda, kāda rodas automašīnās, kas pakļautas saulei, ilgtermiņā var kaitēt ķiverai. Jebkādas ķiveres modifikācijas, jo īpaši krāsas, līmes uzklāšana un agresīvu mazgāšanas līdzekļu, ķīmisku vielu un šķīdinātāju lietošana, var samazināt tās veiktspēju un pazemināt aizsardzības līmeni. Ķivere jātīra, izmantojot tikai ūdeni, maigām ziepēm un tīru, mīkstu drānu. Nekādā gadījumā nedrīkst lietot produktus uz šķīdinātāja bāzes, amonjaku vai skābēm. Pirms uzglabāšanas notīriet ķiveri, turot to tālu no augstas temperatūras avotiem un tiešiem saules stariem.

AIZSARDZĪBAS KLAŠE

A un B klases ķiveres ir paredzētas kalnu slēpotājiem un snowbordistiem, un līdzīgas grupas. A klases ķiveres sniedz salīdzinoši lielāku aizsardzību. B klases ķiveres savukārt sniedz lielāku ventilāciju un labāku dzirdi, taču aizsargā mazāku galvas laukumu un nodrošina mazāku aizsardzību pret sadursmi.

ES atbilstības deklarācija pieejama: www.smithoptics.com/support.html - Juridiskā informācija - Atbilstības sertifikāti

Ja jūs nesaprotat informāciju, kas norādīta šajā lietošanas instrukcijā, sazinieties ar savu izplatītāju. Ja jums rodas jautājumi vai problēmas, kuras jūs izplatītājs nevar atrisināt, sazinieties ar mums, rakstot uz mūsu adresi, zvanot pa tālruni vai apmeklējot mūsu mājaslapu.

IEROBEŽOTĀ GARANTIJA

Visas Smith ķiveres ir aizsargātas pret jebkādiem ražotāja defektiem trīs gadus no iegādes , datuma saskaņā ar šīs politikas noteikumiem un nosacījumiem. Pilnu Smith garantijas politiku var apskatīt, skenējot šo QR kodu



Šis šalmas specialiai sukurtas siekiant sumažinti kaukolės ir galvos dalies, kurią supa šalmas, sužalojimo riziką dėl smūgių slidinėjant kalnais ir važinėjant snieglenoje.

ATITIKTIES INFORMACIJA

Šis šalmas atitinka esminius Asmeninių apsaugos priemonių reglamento (ES) 2016/425 sveikatos ir saugos reikalavimus. Be to, šalmas atitinka standarto (-ų) reikalavimus, nurodytus šalmo vidinėse etiketėse.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Atitikties deklaraciją galite rasti adresu: www.smithoptics.com/support.html, TEISINĖ INFORMACIJA, Atitikties sertifikatai

Kiekvienas šalmas turi vieną ar daugiau patvirtinimo etikečių, kurių negalima nuimti. Joks šalmas ne visada gali apsaugoti galvą nuo smūgių ar smūgių sukeltų sužalojimų. Net ir dėvint šį šalimą, sunkūs ar net mirtini nelaimingi atsitikimai vis tiek yra pavojingi. Šis šalmas neapsaugo nuo galimų kaklo, veido, nugaros smegenų ar kitų kūno dalių, išskyrus galvą, sužalojimų.

ĮSPĖJIMAS

Nesilaikant šių instrukcijų, gali sumažėti jūsų šalmo teikiama apsauga. Norėdami užtikrinti maksimalią apsaugą, nemodifikuokite savo šalmo.

PASKIRTIS IR VEIKIMAS

Šis gaminyje buvo išbandytas ir pripažintas tinkamu tik kalnų slidinėjimui ir snieglenčių sportui. Kiti naudojimo būdai leidžiami TIK tuo atveju, jei yra pateiktos specialios sertifikavimo etiketės arba instrukcijos, leidžiančios tai daryti.

Informacijai, pagrindiniai minimalūs reikalavimai pagal EN 1077 standartą, kuriuos šalmai turi atitikti.

• Smūgių sugėrimo geba:

Didžiausias pagreitis < 250 g

• Tvirtinimo sistemos veikimas:

Dinaminis pailgėjimas: < 35 mm, Liekamasis pailgėjimas: < 25 mm

KEITIMAS IR GYVENIMO TRUKMĖ

Šalmas sukurtas taip, kad amortizuotų smūgius, kuriuos sukelia dalinis apvalkalo ir pamušalo pažeidimas. Šis pažeidimas gali būti nematomas. Todėl, jei šalmas patiria stiprų smūgį, jį reikia sunaikinti ir pakeisti, net jei jis atrodo nepažeistas. Vienas smūgis ar smūgis gali pažeisti šalimą, net jei nematyti jokių pažeidimo požymių. Pažeistas šalmas turi mažesnę apsaugą nuo tolesnių smūgių. Dėl šios priežasties bet kokį šalimą, kuris, jūsų manymu, galėjo būti pažeistas, reikia pakeisti. Net gerai prižiūrimas šalmas laikui bėgant susidėvi ir gali nebeužtikrinti pakankamos apsaugos, net jei atrodo, kad yra geros būklės. Todėl patariama jį pakeisti praėjus 10 metų nuo pagaminimo datos arba po 5 metų aktyvaus naudojimo (priklausomai nuo to, kas įvyksta anksčiau). Įtrūkimai, atlipimas, deformacijos, pleiskanojimas, spalvos išblukimas yra požymiai, rodantys šalmo nusidėvėjimo būklę. Šalmo naudojimo laikas ribotas, todėl jį reikia pakeisti, kai atsiranda akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Vaikišką šalimą taip pat reikia pakeisti, kai jis nebetinkamo dydžio.

NAUDOJIMAS, VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Siekiant užtikrinti maksimalų saugumą, svarbu, kad šalmas tinkamai ir patogiai priglustų. Jis neturi būti nei per didelis, kad galva jame laisvai judėtų, nei per ankštas, kad spaustų. Per didelis šalmas naudojimo metu gali nuslysti žemyn ir uždengti akis arba pasisukti į šoną. Šį šalimą reikia dėvėti taip, kad būtų apsaugota kaktas, ir jo negalima per daug atstumti atgal link kaklo. Visada įsitikinkite, kad smakro dirželis yra tvirtai pritvirtintas, kad šalmas tvirtai laikytųsi ant galvos. Galima naudoti tik gamintojo patvirtintus priedus ir (arba) atsargines dalis. Jei šalmas turi nuimamus ausų užsegimus, šie įtaisai buvo pritvirtinti patvirtinimo metu, todėl teisingas šalmo naudojimas apima ir jų naudojimą, nes jų nuėmimas padidina pažeidimo riziką avarijos atveju. Aukšta temperatūra, pavyzdžiui, automobilyje, veikianti saulės, ilgai gali pakenkti šalmui. Bet kokie šalmo pakeitimai, ypač dažų, klijų naudojimas ir agresyvių ploviklių, cheminių medžiagų bei tirpiklių naudojimas, gali sumažinti jo veikimą ir apsaugos lygį. Šalimą reikia valyti tik vandeniu, švelniu muilu ir švaria, minkšta šluoste. Jokiu būdu negalima naudoti produktų, kurių sudėtyje yra tirpiklių, amoniako ar rūgščių. Prieš sandėliavimą išvalykite šalimą, laikydami jį atokiau nuo didelės šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.

APSAUGOS KLASĖ

A ir B klasės šalmi yra skirti kalnų slidininkams ir snieglentininkams. A klasės šalmi suteikia santykinai didesnę apsaugą. B klasės šalmi gali užtikrinti geresnę ventilaciją ir geresnį girdimumą, tačiau saugo mažesnę galvos plotą ir pasižymi mažesniu apsaugos nuo prasiskverbimo lygiu.

ES atitikties deklaracija pasiekama adresu: www.smithoptics.com/support.html -Teisiniai teisės aktai
- Atitikties sertifikatai

Jei nesuprantate šiame vadove pateiktos informacijos, pasikonsultuokite su pardavėju.
Jei turite klausimų ar sunkumų, kurių pardavėjas išspręsti negali, susisiekite su mumis toliau nurodytu adresu, telefono numeriu ar per interneto svetainę.

RIBOTA GARANTIJA

Visi Smith šalmi yra apsaugoti nuo bet kokių gamintojo defektų trejus metus nuo pirkimo datos pagal šios politikos sąlygas. Visą Smith garantijos politiką galite peržiūrėti nuskaitę šį QR kodą



Этот шлем специально разработан для снижения риска травмирования черепа и части головы, окруженной шлемом, из-за ударов во время спуска на лыжах и сноуборде.

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Этот шлем соответствует основным требованиям по охране труда и технике безопасности Регламента по средствам индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425. Кроме того, шлем соответствует требованиям стандарта(ов), указанных на внутренних этикетках шлема.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Декларация о соответствии доступна по адресу: www.smithoptics.com/support.html, ЮРИДИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ, Сертификаты соответствия

Каждый шлем снабжен одной или несколькими этикетками одобрения, которые нельзя снимать. Ни один шлем не может всегда защитить голову от травм, вызванных ударами или ударами. Даже при ношении этого шлема серьезные или даже смертельные несчастные случаи все еще остаются риском. Этот шлем не защищает вас от возможных травм шеи, лица, спинного мозга или частей тела, кроме головы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение этих инструкций может снизить защиту, предоставляемую вашим шлемом. Чтобы обеспечить максимальную защиту, не модифицируйте свой шлем.

НАЗНАЧЕНИЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

Этот продукт был протестирован и признан пригодным только для катания на горных лыжах и сноуборде. Другие виды использования разрешены ТОЛЬКО при наличии специальных сертификационных этикеток или инструкций, разрешающих их.

В качестве информации, основные минимальные требования стандарта EN 1077, которым должны соответствовать шлемы.

- Способность поглощения ударов:

Пиковое ускорение < 250 g

- Эффективность системы удержания:

Динамическое удлинение: < 35 мм, Остаточное удлинение: < 25 мм

ЗАМЕНА И СРОК СЛУЖБЫ

Шлем предназначен для поглощения ударов за счет частичного разрушения корпуса и внутренней подкладки. Это повреждение может быть незаметным. Поэтому, если шлем подвергся сильному удару, его следует уничтожить и заменить, даже если он кажется неповрежденным. Один сильный удар может повредить шлем, даже если видимых признаков повреждения нет. Поврежденный шлем имеет сниженную способность защищать от последующих ударов. По этой причине любой шлем, который, по вашему мнению, мог быть поврежден, необходимо заменить. Даже при бережном использовании шлем со временем изнашивается и может больше не гарантировать достаточную защиту, даже если он выглядит в хорошем состоянии. Поэтому рекомендуется заменять его через 10 лет после даты изготовления или через 5 лет активного использования (в зависимости от того, что наступит раньше). Трещины, отслоение, деформации, шелушение, выцветание — это признаки, указывающие на износ шлема. Шлем имеет ограниченный срок службы и должен быть заменен, когда на нем появляются явные признаки износа. Детский шлем также необходимо заменить, когда он перестает подходить по размеру.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ОЧИСТКА И УХОД

Для максимальной безопасности важно, чтобы ваш шлем сидел правильно и удобно. Он не должен быть слишком большим, чтобы ваша голова свободно двигалась внутри, и не слишком тесным, чтобы сдавливать. Слишком большой шлем может соскользнуть и закрыть вам глаза или повернуться набок во время использования. Этот шлем необходимо надевать таким образом, чтобы защищать лоб, и не сдвигать его слишком далеко назад к шее. Всегда проверяйте, чтобы подбородочный ремень был надежно закреплен, чтобы шлем надежно держался на голове. Необходимо использовать только одобренные производителем аксессуары и/или запасные части. Если шлем оснащен съемными ушными вкладышами, то при одобрении он был оснащен этими приспособлениями, поэтому правильное использование шлема подразумевает их использование, так как их снятие увеличивает риск повреждения в случае аварии. Высокие температуры, например, возникающие в автомобилях, находящихся на солнце, могут быть вредны для шлема в долгосрочной перспективе. Любые изменения, внесенные в шлем, в частности, нанесение краски, клея и использование агрессивных моющих средств, химикатов и растворителей, могут снизить его эксплуатационные характеристики и уровень защиты. Шлем следует чистить только водой, мягким мылом и чистой мягкой тканью. Ни в коем случае нельзя использовать средства на основе растворителя, аммиака или кислот. Очистите шлем перед хранением, держа его вдали от источников высокой температуры и прямых солнечных лучей.

СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ

Шлемы класса «А» и «Б» рассчитаны на горнолыжников и сноубордистов, и подобные группы. Изделия класса «А» обеспечивают сравнительно большую защиту. Изделия класса «Б» предоставляют лучшую вентиляцию и менее затрудняют слух, но защищают меньшую часть головы и не способны защитить в той же мере от проникающего воздействия.

Декларация о соответствии ЕС доступна по адресу: www.smithoptics.com/support.html -Юридическая информация - Сертификаты соответствия

При возникновении любых вопросов вы можете проконсультироваться у своего дилера.

Если дилер не может помочь вам с конкретным вопросом или проблемой, пожалуйста, обратитесь к нам напрямую по нашему адресу, телефону или через веб-сайт.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

На все шлемы Smith распространяется гарантия в течение трех лет с даты покупки на любые дефекты производителя в соответствии с положениями и условиями настоящей политики. Полную гарантийную политику Smith можно просмотреть, отсканировав этот QR-код.



Ова кацига је посебно дизајнирана да смањи ризик од повреда лобање и дела главе окруженог кацигом услед удара током скијања низбрдо и сноуборда.

ИНФОРМАЦИЈЕ О УСКЛАЂЕНОСТИ

Ова кацига је у складу са основним здравственим и безбедносним захтевима Уредбе о личној заштитној опреми (ЕУ) 2016/425. Поред тога, кацига испуњава захтеве стандарда који су наведени на унутрашњим етикетама кациге.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Декларација о усаглашености је доступна на: www.smithoptics.com/support.html, ПРАВНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ, Сертификати о усаглашености

Свака кацига је опремљена једном или више етикета одобрења које се не смеју уклањати. Ниједна кацига не може увек заштитити главу од повреда изазваних ударцима. Чак и док носите ову кацигу, озбиљне или чак фаталне несреће и даље постоје. Ова кацига вас не штити од потенцијалних повреда врата, лица, кичмене мождине или делова тела осим главе.

УПОЗОРЕЊЕ

Непоштовање ових упутстава може смањити заштиту коју пружа ваша кацига. Да бисте осигурали максималну заштиту, немојте модификовати кацигу.

НАЗНАКА И ПЕРФОРМАНСЕ

Овај производ је тестиран и сматра се погодним само за скијање низбрдо и сноубординг. Друге употребе су дозвољене САМО ако су дате посебне ознаке за сертификацију или упутства која их дозвољавају.

Ради информације, кључни минимални захтеви стандарда EN 1077 које кациге морају да испуњавају.

• Способност апсорпције удара:

Максимално убрзање < 250 g

• Перформансе система задржавања:

Динамичко продужење: < 35 mm, Преостало продужење: < 25 mm

ЗАМЕНА И ВЕК ТРАЈАЊА

Кацига је дизајнирана да апсорбује удар делимичним уништењем шкољке и облоге. Ова оштећења можда неће бити видљива. Стога, ако је изложена јаким ударцу, кацигу треба уништити и заменити чак и ако изгледа неоштећено. Један ударац може оштетити кацигу, чак и ако се не виде знаци оштећења. Оштећена кацига има смањену способност заштите од даљих удараца. Из тог разлога, свака кацига за коју сумњате да је оштећена мора се заменити. Чак и добро одржавана кацига се временом пропада и можда више не гарантује довољну заштиту иако изгледа да је у добром стању. Стога вам се саветује да је замените 10 година након датума производње или 5 година активне употребе (шта год наступи пре). Пукотине, одлепљивање, деформације, љуштење, блеђење боје су знаци за проверу стања пропадања кациге. Кацига има ограничен век трајања у употреби и треба је заменити када покажује очигледне знаке хабања. Дечја кацига се такође мора заменити када више није одговарајуће величине.

УПОТРЕБА, ЧИШЋЕЊЕ И НЕГА

За максималну безбедност, важно је да вам кацига правилно и удобно пристаје. Не сме бити ни толико велика да се ваша глава слободно креће унутра, нити толико уска да стеже. Превелика кацига може да склизне надоле и покрије вам очи или да се окрене у страну током употребе. Ова кацига се мора носити на начин да штити чело и не сме бити превише повучена уназад према врату. Увек се уверите да је каиш за браду чврсто причвршћен како би кацига чврсто држала на глави. Мора се користити само додатна опрема и/или резервни делови које је одобрио произвођач. Ако је кацига опремљена уклоњивим штитницима за уши, она је била опремљена овим уређајима приликом одобравања, тако да правилна употреба кациге укључује и њихову употребу, јер њихово уклањање повећава ризик од оштећења у случају несреће. Високе температуре, попут оних у аутомобилима изложеним сунцу, могу бити штетне за кацигу на дужи рок. Било какве модификације на кациги, посебно наношење боје, лепкова и употреба агресивних детерџената, хемикалија и растварача, могу смањити њене перформансе и снижити ниво заштите. Кацига се мора чистити само водом, благим сапуном и чистом, меком крпом. Ни у ком случају не смеју се користити производи на бази растварача, амонијака или киселина. Очистите кацигу пре складиштења, држећи је даље од извора високе топлоте и директне сунчеве светлости.

КЛАСА ЗАШТИТЕ

Кациге класе А и класе Б су за алпске скијаше и сноубордере и сличне групе. Кациге класе А нуде релативно већу заштиту. Кациге класе Б могу понудити већу вентилацију и бољи слух, али штите мањи део главе и пружају мањи степен заштите од продора

ЕУ Декларација о усаглашености доступна на: www.смитхоптицс.цом/суппорт.хтмл -Правно -
Сертификати о усаглашености

Ако не разумете информације у овом приручнику, обратите се свом продавцу.

Ако имате питања или проблем који ваш продавац не може да реши, контактирајте нас преко наше адресе, телефона или веб странице.

rese,

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА

Сви Смитх шлемови су покривени у трајању од три године од датума куповине против било каквих дефеката произвођача према одредбама и условима ове политике. Комплетну Смитхову политику гаранције можете погледати скенирањем овог КР кода



Ta čelada je posebej zasnovana za zmanjšanje tveganja poškodb lobanje in dela glave, ki ga čelada obdaja, zaradi udarcev med smučanjem in deskanjem na snegu.

INFORMACIJE O SKLADNOSTI

Ta čelada je skladna z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. Poleg tega čelada izpolnjuje zahteve standarda(-ov), ki so navedeni na notranjih nalepkah čelade.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Izjava o skladnosti je na voljo na: www.smithoptics.com/support.html, PRAVNE INFORMACIJE, Potrdila o skladnosti

Vsaka čelada je opremljena z eno ali več nalepkami o odobritvi, ki jih ni dovoljeno odstraniti. Nobena čelada ne more vedno zaščititi glave pred poškodbami, ki jih povzročijo udarci ali trki. Tudi med nošenjem te čelade še vedno obstaja tveganje za resne ali celo smrtne nesreče. Ta čelada vas ne ščiti pred morebitnimi poškodbami vratu, obraza, hrbtnjače ali drugih delov telesa razen glave.

OPOZORILO

Neupoštevanje teh navodil lahko zmanjša zaščito, ki jo nudi vaša čelada. Za zagotovitev največje zaščite ne spreminjajte čelade.

OZNAKA IN ZMOGLJIVOST

Ta izdelek je bil preizkušen in je primeren le za smučanje in deskanje na snegu. Druge uporabe so dovoljene SAMO, če so priložene posebne certifikacijske nalepke ali navodila, ki jih dovoljujejo.

V informacijo, ključne minimalne zahteve standarda EN 1077, ki jih morajo izpolnjevati čelade.

• Zmogljivost blaženja udarcev:

Največji pospešek < 250 g

• Zmogljivost sistema za zadrževanje:

Dinamični raztezek: < 35 mm, Preostali raztezek: < 25 mm

ZAMENJAVA IN ŽIVLJENJSKA DOBA

Čelada je zasnovana tako, da absorbira udarce z delnim uničenjem lupine in podloge. Ta poškodba morda ni vidna. Zato je treba čelado v primeru močnega udarca uničiti in zamenjati, tudi če je videti nepoškodovana. En sam udarec ali trk lahko poškoduje čelado, tudi če ni vidnih znakov poškodb. Poškodovana čelada ima zmanjšano sposobnost zaščite pred nadaljnjimi udarci. Zaradi tega je treba zamenjati vsako čelado, za katero sumite, da je bila poškodovana. Tudi dobro vzdrževana čelada se sčasoma poslabša in morda ne zagotavlja več zadostne zaščite, čeprav je videti v dobrem stanju. Zato priporočamo, da jo zamenjate 10 let po datumu izdelave ali 5 letih aktivne uporabe (kar nastopi prej). Razpoke, odlepljenje, deformacije, luščenje, bledenje barve so znaki, ki kažejo na stanje obrabe čelade. Čelada ima omejeno življenjsko dobo in jo je treba zamenjati, ko kaže očitne znake obrabe. Otroško čelado je treba zamenjati tudi, ko ni več prave velikosti.

UPORABA, ČIŠČENJE IN NEGA

Za maksimalno varnost je pomembno, da se vaša čelada pravilno in udobno prilega. Ne sme biti ne tako velika, da bi se vaša glava prosto gibala v njej, ne tako tesna, da bi se stisnila. Prevelika čelada lahko med uporabo zdrsne navzdol in vam pokrije oči ali se obrne vstran. Čelado je treba nositi tako, da ščiti čelo, in je ne smete potiskati preveč nazaj proti vratu. Vedno se prepričajte, da je podbradni trak varno pritrjen, da čelada trdno drži čelado na glavi. Uporabljajte samo dodatno opremo in/ali nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec. Če je čelada opremljena z odstranljivimi ušesnimi zavihki, so bili s temi napravami opremljeni že ob odobritvi, zato pravilna uporaba čelade vključuje tudi njihovo uporabo, saj njihova odstranitev poveča tveganje za poškodbe v primeru nesreče. Visoke temperature, kot so tiste v avtomobilih, izpostavljenih soncu, so lahko dolgoročno škodljive za čelado. Kakršne koli spremembe na čeladi, zlasti nanašanje barve, lepil ter uporaba agresivnih detergentov, kemikalij in topil, lahko zmanjšajo njeno učinkovitost in raven zaščite. Čelado je treba čistiti samo z vodo, blagim milom in čisto, mehko krpo. V nobenem primeru ne smete uporabljati izdelkov na osnovi topil, amoniaka ali kislin. Pred shranjevanjem čelado očistite in jo hranite stran od virov visoke vročine in neposredne sončne svetlobe.

RAZRED ZAŠČITE

Čelade razreda A in razreda B so namenjene alpskih smučarjem in deskarjem na snegu, in podobne skupine. Čelade razreda A nudijo razmeroma večjo zaščito. Čelade razreda B lahko nudijo večje prezračevanje in boljši sluh, vendar ščitijo le manjše področje glave in zagotavljajo manjšo stopnjo zaščite pri prodoru.

Izjava EU o skladnosti je na voljo na: www.smithoptics.com/support.html - Pravne zadeve - Potrdila o skladnosti

Če informacij v tem priročniku ne razumete, se posvetujte s prodajalcem.

Če imate kakršno koli vprašanje ali težavo, s katero se vaš trgovec ne more soočiti, nam pišite na naš naslov, pokličite na našo telefonsko številko ali obiščite našo spletno stran.

OMEJENA GARANCIJA

Vse čelade Smith so v obdobju treh let od datuma nakupa zavarovane za morebitne napake proizvajalca v skladu s pogoji in določili tega pravilnika. Celotno garancijsko politiko Smith si lahko ogledate s skeniranjem te kode QR



Bu kask, yokuş aşağı kayak ve snowboard sırasında darbelerden dolayı kafatasının ve kaskla çevrili başın bir kısmının yaralanma riskini azaltmak için özel olarak tasarlanmıştır.

UYGUNLUK BİLGİLERİ

Bu kask, Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliği (AB) 2016/425'in temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerine uygundur. Ayrıca, kask, kaskın iç etiketlerinde belirtilen standartların gerekliliklerini karşılamaktadır.

- EN 1077:2007
- ASTM F2040
- FIS RH 2013
- EN 12492

Uygunluk Beyanı şu adreste mevcuttur: www.smithoptics.com/support.html, YASAL, Uygunluk Sertifikaları Her kask, çıkarılmaması gereken bir veya daha fazla onay etiketiyle birlikte sağlanır. Hiçbir kask, darbe veya çarpmalardan kaynaklanan yaralanmalara karşı başı her zaman koruyamaz. Bu kaskı takarken bile ciddi veya hatta ölümcül kazalar hala bir risktir. Bu kask sizi boyun, yüz, omurluk veya baş dışındaki vücut kısımlarında oluşabilecek olası yaralanmalardan korumaz.

UYARI

Bu talimatlara uyulmaması kaskınızın sağladığı korumayı azaltabilir. Maksimum koruma sağlamak için kaskınızı değiştirmeyin.

TANIMLAMA VE PERFORMANS

Bu ürün test edilmiş ve yalnızca yokuş aşağı kayak ve snowboard için uygun bulunmuştur. Diğer kullanımlara SADECE belirli sertifika etiketleri veya bunlara izin veren talimatlar sağlandığı takdirde izin verilir.

Bilgi olarak, kaskların EN 1077 standardı kapsamında karşılaması gereken temel asgari gereklilikler.

- Çok emme kapasitesi:

Tepe ivmesi < 250 g

- Tutma sistemi performansı:

Dinamik uzama: < 35 mm, Kalan uzama: < 25 mm

DEĞİŞTİRME VE KULLANIM ÖMRÜ

Kask, dış kabuğun ve iç astarın kısmen tahrip olmasıyla şoku emmek üzere tasarlanmıştır. Bu hasar görünür olmayabilir. Bu nedenle, şiddetli bir darbeye maruz kalmışsa, hasarsız görünse bile kask imha edilmeli ve yenisiyle değiştirilmelidir. Tek bir darbe veya çarpma, hasar belirtileri görülmesine bile kaska zarar verebilir. Hasarlı bir kask, daha sonraki darbelerle karşı koruma kapasitesini azaltır. Bu nedenle, hasar görmüş olabileceğinden şüphelendiğiniz herhangi bir kask değiştirilmelidir. İyi bakılmış bir kask bile zamanla bozulur ve iyi durumda görünse bile yeterli korumayı garanti etmeyebilir. Bu nedenle, üretim tarihinden 10 yıl sonra veya 5 yıllık aktif kullanımdan sonra (hangisi önce gelirse) değiştirmeniz önerilir. Çatlaklar, yapışkanın ayrılması, deformasyonlar, pul pul dökülme, renk solması, kaskın bozulma durumunu kontrol etmek için belirleyici işaretlerdir. Bir kaskın kullanım ömrü sınırlıdır ve belirlenmiş aşınma belirtileri gösterdiğinde değiştirilmelidir. Çocuk kaskı da artık doğru boyutta olmadığında değiştirilmelidir.

KULLANIM, TEMİZLİK VE BAKIM

Maksimum güvenlik için, kaskınızın düzgün ve rahat bir şekilde oturması önemlidir. Ne başınızın içinde serbestçe hareket edebileceği kadar büyük ne de sıkışabileceği kadar sıkı olmalıdır. Çok büyük bir kask kullanım sırasında aşağı kayabilir ve gözlerinizi kapatabilir veya yana dönebilir. Bu kask alını koruyacak şekilde takılmalı ve boyna doğru çok fazla geriye itilmemelidir. Kaskınızı başınızda sıkıca tutmak için çene kayışının her zaman güvenli bir şekilde takıldığını emin olun. Yalnızca üretici tarafından onaylanan aksesuarlar ve/veya yedek parçalar kullanılmalıdır. Kask çıkarılabilir kulak kapaklarıyla donatılmışsa, onaylandığında bu cihazlarla donatılmıştır, bu nedenle kaskın doğru kullanımı bunların kullanımını da içerir, çünkü bunların çıkarılması bir kaza durumunda hasar riskini artırır. Güneşe maruz kalan arabalarda karşılaşılan yüksek sıcaklıklar, uzun vadede kask için zararlı olabilir. Kaskta yapılan herhangi bir değişiklik, özellikle boya, yapıştırıcı uygulaması ve agresif deterjanlar, kimyasallar ve çözücülerin kullanımı, performansını azaltabilir ve koruma seviyesini düşürebilir. Kask yalnızca su, hafif sabun ve temiz, yumuşak bir bez kullanılarak temizlenmelidir. Hiçbir durumda çözücü bazlı, amonyak veya asit içeren ürünler kullanılmamalıdır. Kaskınızı saklamadan önce temizleyin, yüksek ısı kaynaklarından ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun.

KORUMA SINIFI

A ve B sınıfı kasklar dağ kayakçıları ve snowboardcuları içindir, ve benzer gruplar. A sınıfı kasklar nispeten daha fazla koruma sunar. B sınıfı kasklar daha fazla havalandırma ve daha iyi ısıtma sunabilir, ancak kafanın daha küçük bir alanını korur ve daha düşük bir etkilerden koruma derecesi sağlar.

AB Uygunluk Beyanı şu adreste mevcuttur: www.smithoptics.com/support.html -Yasal - Uygunluk Sertifikaları

Bu kılavuzdaki bilgileri anlamıyorsanız, satıcınıza danışın.

Satıcınızın halledemediği bir sorunuz veya sorunuz varsa, adresimizden, telefonumuzdan veya web sitemizden bize ulaşın.

SINIRLI GARANTİ

Tüm Smith kaskları, bu poliçenin hüküm ve koşulları kapsamında tüm üretici kusurlarına karşı satın alma tarihinden itibaren üç yıl süreyle sigorta kapsamındadır. Eksiksiz Smith garanti politikası, bu QR kodu taranarak görüntülenebilir

